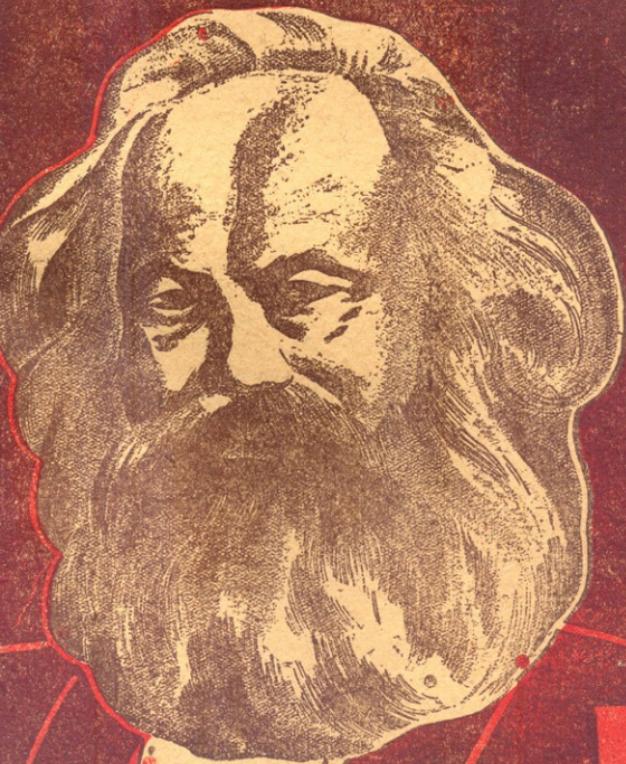


29 Знамя коммунизма



№ 3-4

1933 г.

ଶିନ୍ଦାରିଶି

1. କାରଣ ମରିପି—କ. ୧.	1
2. ମରିପି ଡା ଦୀପଶ୍ରେଷ୍ଠ, —କ. ଲାହିଙ୍କର୍କିତ	3
3. ଯୁଦ୍ଧ ଗନ୍ଧାରୀରେ ସର୍ବପାତା ମରିପିରେ ସାମରାଜ୍ୟ	4
5. ଲାହିଙ୍କ ଦ୍ୱାରାମରା ମରିପି	5
6. ଶାମିଲରୁଲମ୍ବିଳିର ପିଲାରୁଲା ଯୁଗିନା, —ଲ୍ଯାମି ଗ. ଶ୍ରୀ- କିଶୋରିଲି	9
7. ଗାନ୍ଧି ନିରାକାର ଲ୍ୟାନିଙ୍ଗିଲିର ମାତ୍ରପ୍ରକାରରେଇ ଯୁ. ଶାମିଲରୁଲମ୍ବିଳି—କ. ଅନିଲିଲି	10
8. ଶ୍ରୀରାମ ପରିଚିତ, —ମରିଗାନିଲି	12
9. ଫିଦିର ଦ୍ୱାରା ପାଶିଲୁଗିଲା, —ଲ୍ଯାମି ଗ. କାମାଲିଲି	14
10. ନାର୍ଯ୍ୟାମପାତା ପାଶିଲୁଗିଲାରୁଲିର ଉପରେଲିପିରିଲି, —ଲ. ମାର୍ତ୍ତିରାଶ୍ରୀଲି	14
11. ପାତାରୁଲିର ମାତ୍ରପ୍ରକାର, ତାରିଖ. ୬. ଲାହିଙ୍କର୍ରିଲି	16
12. କାଲାରା ପାଶିଲିଲି ସିଲିଲି, —କ. କାମାଲିଲି	18
13. କାରିଶିର—କ. ଟ—ଲାଲ	18
14. ଏତିର ଲ୍ଯା ପିଲାରୁଲା ପିଲାରୁଲାରୁଲାର, — ଲାହିଙ୍କାନା	21
15. ହାତ ପିଲାରୁଲା—ପ୍ରାଣିନିଲି	21
16. ଶାମିଲରୁଲା ମରିଗାନିଲିର ସାମରାଜ୍ୟରେଇ, — କ. ମେଲାଲି	23
17. ଲୋହି ପାଶିଲାରୁଗ—ମରିଗାନିଲାରୁଲାରୁଗ, — ପାଶିଲାରୁଲା	30
18. ଶାମିଲରୁଲାରୁଲା ପାଶିଲାରୁଗ, —କ. ୬.	31

କାନ୍ତିମାଳା

1933 წლის 14 მარტს შესრულდა
ეს წლის მას შემდგა, რაც კაცობ-
რობის უდიდესი გენოსის კარ-

၁၀ တာဂေါ် ပုံကြမ်းတင်နိုင် လူ ချုပ်စွာဖျော်မှု မီသ-
ရှိတဲ့ အနေ၊ ဤလျော် ဒုဇိုင်းတင်နိုင် ချုပ်စွာ၊
အိမ်လျော်ပုံ တော်မီဆုံး မာတော် အောင် ပုံသ-
ရှိတဲ့ အနေ၊ လောင်းလျော်အောင် ပုံသ-
ရှိတဲ့ အနေ၊ လောင်းလျော်အောင် ပုံသ-
ရှိတဲ့ အနေ၊ လောင်းလျော်အောင် ပုံသ-

„კარლ მარქსი“ — ეს სახელი ცეცხლანი ასოებით სამარადისოდ არის წერილი კოლექტურობის ისტორიაში.

յարով մարդիկներ Տախելո, ուշը՝
ողաշուր մտնելու թագաղօղու մշցոն-
ես և հրցալուսպրոյշ տաճ-
ածունուն—յարութիւն քնցալուն
տեղու, ուշը, հրցալու մատ
սպացուն մոհքոցու և մատո
փուն զամբորման լոյնուն
ու աղունուն ստեղծուն, սպացուլ-
ուն բարձրունուն մոյզը մնուց-
ուն մուշը, սպացուն հայու-
ս սլուն մոյզարդուն և մոյզարդուն
ու տեղուն կո, սպացուն, սածու կո
յուն մատուն և մատորմայուն ցալու,
հիմուն ստեղուն առնես ննոցուն ան Շոյ-
ունուն, հրմելուն ու անատըն կամսուն հիմուն
ան. մայզ գրուն ց ստեղուն, բնցել-
ուն ունուն և սրունուն ստեղծուն-
բ յարութ, սպացուն մը թագ մոյզուն
ու ուրանուն բրոյին և մը մատուլուց պահ.
ստեղուն Շոյն ստեղուն Տահան ուրան
մոյզունուն Մարտին յիշունուն ար-
արուն և արուն ան արուն ան արուն.

ଗ୍ରାମୀଣ ଏବଂ କୁଳମନ୍ଦିରାଳ୍ୟର ବାଲ୍ବତ୍ତା
ମହାଶ୍ଵରାଳ୍ୟରେ ଦେଇ ରାଜମନ୍ଦିରାଳ୍ୟରେ
ଶରୀରିସ, ଶୈତାନମହିଦଳାଳ୍ୟରେ ଓ ଲୋପି-
ଅଳ୍ପଶିଳ୍ପରେ ଶରୀରିସ, ରମେଶ୍ବରିପୁ-
ଦ୍ରୁଷ୍ଟାଶିଳ୍ପରେ ଏବଂ ଶରୀରିସରେ
ମହାଶ୍ଵରରାଳ୍ୟରେ ଏହିଥିରେ

ରୁ ଏହିଲେ ଥିଲି ମନ୍ତ୍ରକାରୀ?
ରାତ୍ରିମି ଏହିଲେ ମର୍ଯ୍ୟାନୀ ଦୂରଦ୍ଵ୍ୱାରା ବ୍ୟୋ-
ହେଲି ଗ୍ରହତାତ୍ପରୀ ଦା ଦୂରଦ୍ଵ୍ୱାରା ବାନ୍ଧୁଳ-
ଗ୍ରେଲି ମେରୁଗ୍ରତାତ୍ପରୀ? ରାତ୍ରିମି ଏହିଲେ
ଦେଶରେ ଦ୍ୱାରାପାଇଲି ଦା ଅଭିନନ୍ଦିତ
ମର୍ଯ୍ୟାନୀଙ୍କ ବ୍ୟୋମରେ ମିଳିବାକୁ
ତାତ୍ପରୀ ଦା ରାତ୍ରିମି ଦେଶ ବ୍ୟୋମରେ ମିଳିବା
ମର୍ଯ୍ୟାନୀଙ୍କ ପରିପାଇବାକୁ

მარქსის, არგონტუ პროლეტარიატის დღის დღი მოძღვრისა და ბელა-ლის, საუცხოო შეფიცება მიგვცა კანკლენში 50 წლის წინათ. 1883 წ. 17 მარტს, მარქსის საფლავზე გამოსახოვან სიტყვაზე, კანკლენში იქვა:

ଶ୍ରୀକୃତ ଯେ ପୁରୁଷା ହେଲୁଥିବା ଏବଂମାତ୍ରା
ଏହିନା ଏଗ୍ରହେତ୍ତେ ଫୁରିମୁଖୀଙ୍କିଲି ତାଙ୍କାମ୍ଭଦ୍ର
ରୁକ୍ଷେ ପାଇଁରୁଳାଣ୍ଟସ୍ତୁର୍ଣ୍ଣି - ପ୍ରେସିଲା ଏବଂ
ମିଳ ମେଝୀର ଫୁରିମୁଖ-ମେଳଲାଙ୍କ ଶୁଭ୍ରଗୁରୁତ୍ୱକି-
ଶୁଣି ସାହିତ୍ୟରଙ୍ଗଜ୍ଞଙ୍କ ଦୈତ୍ୟପାଲଙ୍କରଙ୍କ



အောက် ဖုန် မာရဲ့၊ ရှာကြတ်ပါ မျှပါ
လိုက်တဲ့ ပေါ်ပါ အစာမာန်။ မာရဲ့ဘဲ သူ ရှာ-
က် ဖုန် မေးမီ ဗုံတေသာရဲ့၏... မာရဲ့၏,
ပိုင်းချွဲ ဖွောက်လေး၊ ရွှေကြည့်ဖြောက်နှင့်
ပုံး။ အဲ တော် မီ သာက် မြန်စိုးလောက်-
ပေါ် မိုလ္လာ ပုံကြောဏ်ပုံးရှု စာနှု-
န်ဆွဲတဲ့ ပေါ်ပါ ဒေါ်မျှာဝ်ပျော်ရွှေလေး မိုက်
ပျော်နှင့် ဆော်လိုပွဲရှု အဲနှိုးပျော်လွှာ-
လောက် ဇန်နက်ရွှေအဲ မြန်စိုးလောက် ပိုင်း-
ချွဲ ပိုင်းချွဲ ပေါ်ပါ ဆန်ပိုင်းချွဲနှင့်
ပိုင်းချွဲ ပေါ်ပါ ဆန်ပိုင်းချွဲနှင့် ဆန်-
ပိုင်းချွဲ ပေါ်ပါ ဆန်ပိုင်းချွဲနှင့် ဆန်-
ပိုင်းချွဲ ပေါ်ပါ ဆန်ပိုင်းချွဲနှင့် ဆန်-
ပိုင်းချွဲ ပေါ်ပါ ဆန်ပိုင်းချွဲနှင့် ဆန်-

ଦୂରତ୍ବରେ... ଏ କାନ୍ତିମଦ୍ଧୁରାତ ମାର୍ଗୀଁ,
ଶୁଣିଲେ ଶତର୍ଥୀଙ୍କ ପାଇଁ ଉପରେ ଉପରେ
ହେଉଥିଲା ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



ବ୍ୟାକୁଳଙ୍ଗର୍ଭ ଶ୍ଵରୁଣ ବାହୁଦିଲ୍ଲା
ଦେଖିଲୁଣ୍ଠନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ତାମାର
ବ୍ୟାକୁଳଙ୍ଗର୍ଭ ଶ୍ଵରୁଣ ବାହୁଦିଲ୍ଲା

ლეგის გმო ენგვლის მცოლე დღეს
თავის მეგობარ გარე სწრუდა:
„კელა მოკლენას, და მათში უსა-
შინელებსაც კი, რომელიც ბუნების
კანონით ხდება, თან აღლავს ნუკეშიც.
ასე ამ შემთხვევაშიც, სამურალო
ხელოვნება, ოღათ, შესძლება, (მო-
ლლოდ ექიმობის სასახლოდ) თანდა-
თანობით მომკვდა სხელლის უძლეუ-

ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାମ୍ଭିନୀ ପାତ୍ର ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ
ହେବାରେ ମାତ୍ରମେ କୁର୍ରା ଅଗ୍ରନ୍ତରେ ଏହାରେ କୁର୍ରା
ଲାଗୁ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାମ୍ଭିନୀ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ
ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ
ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ

း၊ ဒေဝါ အာဇာပိ၊ အရမိဒ် လီလာတွေ့စ်၊
၂၀၅၂ ပြုသံလှေ နိုင်း“ – ပျော်လု
ေမြမ် မာန္တုဆိပ် ဒေါက်ဖျော်စ် စံရှုပွဲပုံ
ဂုဏ်များ၊ ဒါ ဒါ လောက် ချိန်-
လျှော် အလာမိန် ဗျာဇာလျ ပြုသံလှေ-
မျိုးစွာအား၊ အော်လျှော်ရွှေ့ပူးလျ၊ ရှုမျိုးလျ၊
ဥ္ဓတ္ထွေး မြောက်လွှာ မျိုးစွာပို့ကြန် စာသွေး-
လွှာ နှင့် အုပ်စုပြုရွှေ့ရွှေး၊ လေးပို့ကြန်၊
ဥ္ဓတ္ထွေးပြုရွှေးပုံ၊ ရှုမျိုးလျပါ ဒါ အားလု-
ဂုဏ်လွှာပုံ၊ လုပ် ဆု သွေ့ပြုလွှာ အားလုံး
အံ-လွှော်ရွှေ့ပူး၊ အား၊ အော်လျှော် ဥ္ဓတ္ထ-
တွေး၊ လှာပါ မြောက်ပူး၊ အား၊ အော်လျှော် ဥ္ဓတ္ထ-
ဥ္ဓတ္ထွေး၊ အိုံးပူး၊ ရှုံးပါ နှိုင် မြော-
က် လွှော်စွာလွှာအံ စံ စာသွေးရွှေး၊ ပုံ၊ ပုံ၊
မိုးပါ မြတ်မြတ် အနိုင်ပို့ကြန်၏။

„କୀମିଳି ଏହିରୁଣ, ପ୍ରସ୍ତରା ନିମିଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ
ରୂପ ତାଙ୍କୁ ଫଳାବ୍ଦା, ନେବା ଫଳନ୍ତବ୍ୟାବ୍ଦିଲୀ
ଏଣ ପ୍ରମ—ସ ହେ ପ୍ରସ୍ତରା ହୃଦୀର୍ଥ ଉପର
୩୧୩

ଦୟ, ଯଗୁଳ ବେଶ କାହାମରିବନ୍ଦା ଦୟ,
କ୍ଷେତ୍ରିରୀର ଶ୍ରୀତି ତାଙ୍କିର, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମର
କ୍ଷେତ୍ରାଶ୍ରୀ ଉପରେ ଗଞ୍ଜିଲୋହର ତାଙ୍କି
ଧର୍ମଭାଣ୍ଡିପ କା କାହାମରିବନ୍ଦାରେ ଗାଥିଲୁ
ଏ କ୍ଷେତ୍ରାଶ୍ରୀ ବାନ୍ଦିଶ୍ଵର ବାନ୍ଦିଶ୍ଵର.



ଜ୍ଵାଳା, କ୍ରେଟ ମାନତଳାପ ଶେଙ୍ଗାବ୍ୟେ, ଲା
ଦିନିଷ୍ଠା ବାହୁଦର୍କର୍ମୁଣ୍ଡା କ୍ରେନ୍ଡା, ଏବଂ
ତୁ ଶ୍ରେଣୀବାରେ, ବିନ୍ଦମିଳନ ବାରାନ୍ଦା ଖୋ-
ବନ୍ଦିଶ୍ଚ, ଖରମ୍ଭଲୋପ ନ୍ୟା ମରିଯୁଣି କ୍ରମ-
ର୍ଯ୍ୟାଜେ ନ୍ୟାତ ମେଲନିନ୍ଦବାର୍ଯ୍ୟେ କ୍ରୁଷିଥିଲେ,
ଶ୍ରେଣୀଲୋଦ୍ଧ ଯେ ମନ୍ଦରା ବାରାନ୍ଦାତ୍ତବ୍ୟ ନ୍ଦଗ୍ରେଲ-
ତାନ, ମିଳ ଶେଳିଶ୍ଚ ରାଜ୍ୟର୍ଦ୍ବାରାର୍ଯ୍ୟେ;
ତାଙ୍କୁ ତ୍ରୀମିଳ ଲନ୍ଧନନ୍ଦି ଶେଳିଶ୍ଚ
ନ୍ୟା ଶାରାନ୍ଦ ଶ୍ରୀମତିମେଲନ୍ଦେ, ଖରମ୍ଭା
ଲାଦ ଶ୍ରେଣୀଲୋଦ୍ଧ ମାତ୍ର ଏର୍ଯ୍ୟା; ରାଜ୍ୟର୍ଯ୍ୟ
ଶ୍ରେଣୀ ତତ୍କାଳ କ୍ରେନ୍ଦର୍ବିଶ୍ଚ, ଏହି କ୍ରାତ-
ରାତ୍ମନ୍ତିର୍ମାତ୍ର ଶ୍ରେଣୀ ଦା ବାଲବିନ,
ଖରମ୍ଭଲୋପ ଲନ୍ଧନନ୍ଦି ଶେଳିଶ୍ଚ
ଶ୍ରେଣୀ ତତ୍କାଳିତ୍, ଏ ଏ ତ୍ରୀମିଳି ଶାରାନ୍ଦ
କ୍ରାତ୍ମନ୍ତିର୍ମାତ୍ର କ୍ରାମିଳି ନ୍ୟାତ ଶ୍ରେଣୀ ଜ୍ଵାଳା,
ଖରମ୍ଭ ପ୍ରତି ଶାରାନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟ ଶେଳିଲୋଦ୍ଧର,
ଶାର ନିର୍ମିଶ୍ଚ ଦା ତତ୍କାଳିତ ବାଲବିନ ଦା ଶ୍ରେଣୀ
ଶ୍ରେଣୀ ପ୍ରତି କ୍ରାମିଳି ନ୍ୟାତ ଶ୍ରେଣୀ ଜ୍ଵାଳା.

ქუნების დროს გაისმოდა ჩემპი
უგი ჰაპპი!“ და ინტერნაციონალუ-
რი გერმანულ-ფრანგული და ინგ-
ლისური შეძირები. „შავრი“ იძულე-
ბული იყო ერბინა თოსარიკით ისე
რომ ოფლა წურტურით ჩამოსდიოდა
შეგძლიდან; თუ მე და ენგლესი შე-
ვეცდებოდით ნაბიჯის შენოლებას
გაისმოდა მათხასის ტლაშუნი, დ
შეუბრალებელი მეტრე ვერცირო-
და: „აა შენ უხერრო ცხენო! გასწი-
გასწი, წინ!“ ასე გრძელებულა მანა-
მდე, სანამ მარქსი ძალზე არ დაი-
ლებოდა; მაშინ ჯონისთან გავმარ-
თავდით მოლაპარაკებას და დროე-
ბით ზავს ჩამოვადებდით.

3. ლიბკნები.

კვრისძისა და მეტრიკის შეგრძნოლობის უფრო გრძელი იქნათ ვაკების მიზანის მიხედვით. ამ კაცის გარდა კვლები განტენმებით დანაკვილისა და მიმღები უახლოეს მომავალში საგრძნობო კვლები ის სიცალისეებ, რომელიც მათ კიგვიტის გარდა ცალკე გვევრევას შემდეგ მიმდევალი მიმღები კვლების მიზანის მიხედვით.

ବେଶରୀ ହୁଏ ପ୍ରତିରୋଧ କାରମଣ୍ଡଳିଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ
ଦେଖିଲା ଯାହିଁ କାହିଁଲାଲିଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରଜୀଙ୍କ
ପାତ୍ରଜୀଙ୍କ ପାତ୍ରଜୀଙ୍କ ପାତ୍ରଜୀଙ୍କ ପାତ୍ରଜୀଙ୍କ ପାତ୍ରଜୀଙ୍କ

სტეპის, ისე სოციალისტური კრიტიკას
კასპების ყველა წინანდელი გამო-
კვლევა სიბრელეში უგზო-უკალიდ-
ხეტიალს წარმოადგენდა.

ორი ასეთი აღმოჩენა საჭარის
ძწებოდა ერთი აღამინის ცხოვრე
ბისათვის. ბედნიერი იქნებოდა ის

“ ဗိုလ်ချုပ်လေ ဗျာချေးလေ အနေဖြင့်
ရှိပေါ်၊ နှေမြတ်စွဲ အောင်ရှုပ်ပြု ဂျာမျိုး
ပေါ် အောက်ချော်ဝါဒ လာပေးအုပ် ၅၀ သို့
ဖော်လုပ်ပြော၊ – မင်းစီ စိန္တရုပ်လေ စုံ
စားပောင်ရာ ပျော်၊ နှေပျာ စားမျိုး ပျော်ဝါဒ
ပေးအောင် အမြန်ရှိပေး၊ နှေမြတ်ပြု လေပျော်-
ပျော် များအတွက် လေပျော်ပျော်



36 05620 3310

လောက ပျော် သာက္ခာနဲ့၊ ရှုကြက်ဖြုံး
နေဂျာ၊ ဒွာရာမှ အပဲ ပဲ ပျော် သာပဲ
မာားကို၊ မျှပြုတွေ့ဗာ သာက္ခာစုတော် လေ
ဤရှုကြက်လွှဲ မာမစ်နာဂျာဗျာဗျာ လျှော်လျှော်
ပြုတဲ့ စုတော် မြှုပ်နည်းလွှဲတွေ့ဗာ လွှဲတွေ့ဗာ
လာနာ၊ ပြုတဲ့ စုတော် မြှုပ်နည်းလွှဲတွေ့ဗာ လွှဲတွေ့ဗာ

ପରିବାରକୁ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କ ଉପରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

*) ბარსელ დეპრე (1843—1918) — ფრანგი მწერლი, ფიზიკოსი, მანძილზე ენერგიის გადაცემის პირველი ცალიბის ატრიტი.

და მის, მეტრ შევმნილ სახელმწიფო-
ქბრივ დაწესებულებათა დანგრევაში,
მეღლო მონაწილეობა თანამედროვე
პროლეტარიატის განთავსუფლების
სქემში, რომელსაც მან პირველმა
შოთანერება მისი საკუთარი მდგრად-
რეობის და მოთხოვნილებათა შეგ-
ნება, მასი განთავსუფლების პირო-
ბების შეგნება.

გრძელდა იყო მისი სტიქონი, და ის
იძრდებოდა ისეთი გაზრდებით, ისეთი
დაინტენსი, ისეთი წარმატებით, რო-
გორც მხოლოდ ცოტაზი იძრდება.
მარებელი, „ჩეინის გაზიეთი“ 1842 წ.,
პარიზის „წინა“ 1844 წ., „ბრიტანელის
გარმანტული გაზიეთი“ 1848-1849 წ.წ.,
„ნიუ-იორკის ტრიბუნა“ 1852-1856
წ.წ. და, ამას გარდა, მრავალი საბრ-
ძოლო ბრიტურა, მუშაობა ჯარიბის,
ბრიტულის და ლონდონის ინგლი-
სულიერში, სანამ ბოლოს არ წარმო-
იშევ, როგორც ყოველივე ამის ვირ-
ვინი, დღით „მუშაობა საერთაშო-
რისო მმანავაბა“ (*). — ეს იყო ისეთი
აქტე, რომლითაც, კუშაგრიტაც, შე-
ძლო ემყარ ამას, ვინც იგი შექმნა,
უზრდაც ამის მეტი მას სხვა არაფერი
შექმნა.

თ არომ იყო მარქსი ისეთი ად-
ანი, რომელიც ყველაზე უფრო
მულდათ და რომელსაც ყველაზე
უფრო სწავებულ კილს. მას აძვევდენ
ითვარუც თოითმყრიბელური, ისე
ესმუბლიერული მთარისები. მის
კილისწავებას და წეველა-კრულვა-
კრომანეთს ეჯიბრებოდენ კონსერ-
ტული თუ ულტრალემოკრატი-
ლი ბურжуზები, იგი იშორდება ყავე-
როვე ამას, როგორც ობიბის ქალებს.
ა აქცევდა ამას უურალდების, პაუზე
ძოლოდა მხოლოდ უკიდურესი აუკი-
ნებლობის დროს. და იგი გარდა-
ცვალა პატივუმიულა, საუკალი,
ატიტუდული მრავალ მიღიონ რევ-
ოლუსტრი თანამედროვების მიერ
იყენებოდასა და მეტრიკაში, დაწე-
ლი კიბირის სამაღლოებით და
თავაებული კალიფორნიით; და მე
მანად შემიღია ვოქევა: მას შეიძ-
ება ჰუმლოდ ბევრი მოწინააღმდე-

ები, მაგრამ საეჭვოა, თუნდაც ერთი
პირადი მეტრი ჰყოლოდეს.

და მისი-სახელი და საქმე საუკუ-
ნებებს გასცემა.

რომელ მუშაობები მარქსი

არ როგორც დაუღალოვი და
შეუდარბელი სოციალისტური იგი-
ტატორი, ასევე როგორც სწავლუ-
ლი, წრილა იგი ჩემი წინაშე პირველად
ის თახში, სადაც ცივილიზაციული
მსოფლიოს კულტ ქვეყნიდან თავს
იყრილენ პარტიულ ამანაგები, რომ
გავეკო სოციალისტური აზრის ხელ-
შეღვარების შეძლულება სხვადასხვა
საკითხში.

ესაა ისტორიული ოთახი, რომელ-
საც უნდა ვაკონბდეთ, თუ გვისურს
გავიგოთ მარქსის სულიერი ცხოვრე-
ბის ინტრიური მხარე.

ეს თახი იყო პირველ სართულში,
სინათლე უზვად ეფინგებოდა მას იმ
ფანჯრიდან, რომელიც პარტი გა-
დოლის ძალის მარტინ იდვა
წინგრძით სავსე და თავის დაზიან-
ისა და ხელნაწერების დასტურდით
გატერინი კარაცხები. ბურის პირდა-
პირ და ფანჯრის ახორის არი მაგიდა
დევა ქალალდებს, წინგრძის და გაზ-
ოვს. შესტე, წინგრძის პარტიან იდვა
დიღიან უბრალო და პატარა სამუშაო
მიგიდა და მაგიდასთან — ნის საგარეულო
საგარეულოსა და წინგრძის კარადას შო-

რის მოთავსებული იყო ტუერ ნახი-
ძელი, რომელზედაც გამოტენილი და
წიგნი ბუნარზეც ეშტატ უკუკისტე-
ლით სიგარებს, ასანთებს, სათამბა-
ქებს, პრემიატებს, გლოსილებებს,
ცოლის, ვილკელმ ვარდულისა და ფრიდ-
რის ენგელის სურაუბას.

მარქსი ძალით ბევრ სიგარეს სწო-
და. „კაპიტალი“ ვერ დამიბრუნებს
მისაც კი, რაც ლის მასშე მუშაობის
დორს ჩემი მიერ მოწევული სიგარები —
მეუნცნებოდა იგი შემდეგ.

მაგრამ იგი კიდევ უფრო მეტი
როლებისთვის ანადგურებდა ასანთს.
მას ისე ტირიად ფართულებოდა თავისი
სიგარი ან ჩიბური, რომ ძალიან ჩშირად
უხდებოდა მათი კვლევ მოკიდება,
რომ გამო ასანთის კოლოფები არა-
ჩევულებრივიდა მოკლე დროში ცარი-
ელდებოდა.

მარქსი არავის ძლევდა ნებას მო-
ეუვან წესრიგში, ან უფრო სწორად
რომ ითქვას, უშესრიგობაში — მისი
წინგრძი და ქალალდები; იქ გამეტე-
ბული უშესრიგობა მხოლოდ მოწვე-
ნებითი იყო, ისე კი ყველაფერი თა-
ვის აღვილის ელაგა, და ის მოუძებ-
ნელია მაშინვე პოულობდა სწორედ
იმ წიგნს ან რევულს, რომელიც მას
ესაკირიებოდა. ლაბარაკის დროს ის
ტირიად ჩერდებოდა, რომ მიეთითე-
ბია წიგნში მას თუ იმ აღვლენზე ან
ციფრულზე. ის თითქოს შეესრდა თა-
ვის კაბინეტს და მასთან ერთ მთელს
შეაღებდა; წინგრძისა და ქალალდების



ქალაქი ტრირი, სადაც დაიბადა კარლ მარქსი.

* პრეველი ინტერნაციონალი.

ე მარჯვებიდან, რაოდ ისტ საკუთრ
ულის წარ დაუმს.

წიგნების დაღაგებაში მარქს ირ
ცვიდა გარეუნულ იმეტრის: თბი-
სის მეოთხედი და მეექვსედი ფირშ-
ტის ბრძმენები გროვიმორქს გვერ-
დით ეწყო. დაღაგების წესი განი-
სხვერებოდა ორ ფორმატით, არამედ
შინაარსით. წიგნები მისთვის სულიერ
იარაღს წარმოადგენდა და ორ ფუ-
ფუნგების საგანის. „ისინა ჩიმი მონეტია
და ჩიმს ნებისყოფას უნდა გმორჩი-
ლებოდენ“. მათ ფორმატი, ყდა,
ჭრალის ანაბეჭდის სილაბაზე არა-
ფრის ნიშავედი მის თვალში: ის გადა-
მცვადა ხოლმე კუთხეებს, არშიებს
აჭრელებდა ფინკრით გაკეთებული
ნაზნებით და ხახს უსაგმდა ზოგიერ
სკრინის, ის არისადეს არ ურთავ-
და შენაშენებს, მაგრამ ზოგჯერ
თვის წების აძლევდა ჩიროოვარ-
ვების თუ კოსხებს ნიშან, როცა
უკრიტი უკე ძალიან შეტოვადა.
ხახს გამსის ჩეეჭლება, რაც მან
შეითვას, ძალიან უადგილებდა გას
გამოექცენა საქორმო აღგილო

იფრობი, რომ მტკუდა აღდგენდა
ისნი თვეს მეტსერების. პარტის
დღი მესტერები ჰქონდა. ჰეგელის
არევით, ჯერ კადე ახალგაზრდო-
ბაში, ზეპირად სწავლობდა ლექსებს
მისთვის უცნობ გიასე.

მარქსმა ზემორად იკრდა ჰეგინ-
და გოფთე და მათ თბიულებიდან
უშირად მოყვადა ციტატები საუბრის
დროს; საერთოდ მას ძალიან უკვარ-
და პატები.

ესკილს კითხულობდა ბერძნულ
დედანში და იგი და შექსპირი მი-
ანდა ორ ულიცს დრამატურგ გენ-
ოსად, როგორიც კა კალმარიანა
წარმოაშეგო. შექსპირი, რომელსაც
იყი უსახლერი პატიკის ცემით ეპყრო-
ბოდა, მარქსმა გაიხადა საფუძვლიანი
შეწავლის სივნად და იცომდა მი-
სი დრამების სულ უმარტულო მო-
ქმედ პირობაც კა. მარქსი იჯახში
გაბარონებული იყო დღი ინგლის-
ლი დრამატურგის ნომდევლი კულტი-
მისმა საშმა კლაშვილის შექსპირი
ზეპირად იკრდა. როცა მარქსმა,
1848 წლის შემდეგ, მოისურვა უფრო
სრულიდ შეეწავლა ინგლისური
ეს. რომელიც იყო უფრო აღმუ-
თავისუფლად კითხვლიაბდა, იყო შე-
უდგა შექსპირის ყველა სცენიფიური

გამოთქმის შეგროვების და ამას-
ზე უფლებულ შესრულებით ჩატარ-
დამით სწავლობდა აგრძელებულ უფლებების
ამ კაბეტის პოლემი უწევდებოდა მასში მდგრა-
ზოგიერი ნაწილს; კაბეტის იგი თა-
დად აფასებდა. პარქსის უსაყარღეს
პოეტების რიცხვს მეუფლეოდნ აფ-
რევე დანტე და ბერნის, და მას და-
ქმაყაფლებას ანიჭებდა მისი ცალ
შეღლების მიერ შოტლანდიული პაფ-
ტის სატრების ხმამაღლ კითხვა ან
ბერნისის საყარელი ლექსების ტესტ-
ზე დაწილილი რომენსების მღრღ-

ლაულიავამ მოღვაშემ და დადძე
მეცნიერისა კიურე პარიზის მუშავეში;
რამდენიმე გამო მარქსის დორევეულიც თვითონ უკ-
მაფრი ამდღნისე სამუშაო თამა-
პირად მეცადნებისათვის. ყოველ
ოთახი დანიშნული იყო განსაკუთრებულ
ბული ხასიათის სამუშაოსათვის, ყა-
ველში იყო ამისათვის სპირტი წიგ-
ნები, ინსტრუმენტები, ანატომიური
პრეპარატები და სხვა. ერთ ხა-
თის მეცადნებისაგან დაღლი-
კიურ მეცნიერ თამაში გადაღლი-
და სხვა საქმეს ჰქილებდა ხელი: სწ-
რედ ამაში მდგომარეობდა მისი ც-
სკენერება. მარქსი საცოდვე დაუღმი-
აუშავი იყო, მაგრამ მას სახსრები
გააჩნდა მოეწილი თავის თვითონ

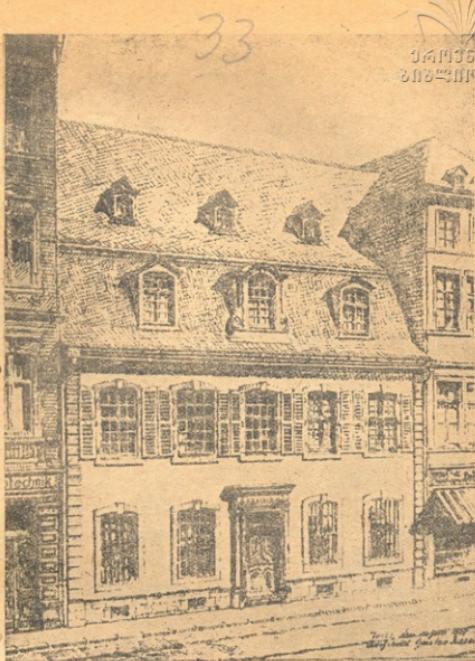


მარქსის გარდაუყოფების 50 წლის თავზე აოსანიშნავი სხდომა მოსკოვის დიდ თეატრში 1933 წლის 14 მარტი

ნიმე საშუალო კაბინეტი, როგორც
კოუს ჭირნდა. მის დასვენებას წარ-
მოდგენდა წინ და უკან სიარული
თახმი; კარიბან ფანჯარამდე ხდო-
ჩა ვათელილი იყო ზოღი, რომე-
ლიც მკეთრად გამოიჩინდა, რო-
გორც ბილიკი მინდირჩე. მარქსი
დროვამოშვებით წამოწვებოდა სივა-
ძელზე და რომანს კითხულობდა.
ამასთან რამდენიმე წიგნს ერთბაშიც
იწყებდა და მათ რიგრიგიბით კით-
ხულობდა დარგინის მხგავსაც, ის
რომანების დიდი მოყვარული იყო.

მარქსი უმთავრესად უკანადა მც-18
საუკუნის რომანები, განსაკუთრებით
კი ფილინგის რომანები; მერმინდელ
შეტრლობილან მას ცველაზე უფრო
მოსწონდა პოლ-დე-კუკი, ჩარლზ ლი-
ვრი, ალექსანდრე დაუმა — მამა და
ვალტერ სკოტი. ის გან¹ უთხრე-
ბულ ინტერესს იჩინდა თავ უ²-
ლია და იუმინისტული ერები თ
მდიდრო მოსახრობებისადმი; ცულა
რომანისტებშე მაღლა სერგანტესა
და ბალზაკ აყენებდნენ. ღონისძიები
ის ხედვიდა გადაშენებულ რანდო-
ბის ექსპეს, რომლის სიქეული ახლად-
წარმოშობით მურჯავაში დაკან-
ვისა და აბურად იგულისი სახვათ გა-
დაქუცულიყო. ბალზაკ ისე მაღლა
აყენებდა, რომ ფიქრობდა მის შესა-
ხებ კორტესილ შერილს დაწერს,
როგა დასრულებდა თავს თხუ-
ლების პოლიტიკურ კუნძომიში. და-
დი კონსოლისტის აზრით, ბალზაკი იყო
არა მარტინ თავის დროს ყოფილი უფრო ცხა-
რების შეტრლი, არამედ იმ პო-
ტორიკების შემოქმედიც, რომელიც ცი-
ლულოვიკი-ფილიპის დროს ჯერ კა-
დევ ჩამოსა მდგომარეობაში იყენენ
და რომელიც მხოლოდ შემდევ, ნა-
პოლიენ III დრის განვითარდებოდა.

მარქსი კითხულობდა ცველა ვე-
რობულ ენაზე და წერდა სამ ენაზე: ვე-
რამენულ, ფრანგულია და ინგლი-
სურზე. ეს ენები მან ზედმიწებნით
იყოდა და ბზირად იძერობებდა ფრა-
ზას: „უკან ენა იარღოთა-საასტემა
ბრძოლაში“. მას ჰქონდა დიდი ლინ-
გვისტური ნიჭი, რომელიც მეტვი-
დრეობით მიიღეს აგრეთვე მისმა ქ-



სახლი, სადაც დაიბადა კ. მარქსი ქ. ტრიტოში.

ლიშვილებმა. როგო მარქსი უკვე 50
წლის იყო, იგი შეუდარ აუსული
ენის შესწავლას და, მა ენის სიძე-
ლის მიუხედავად, რაღაც ექვისილდე
თვის შემდევ ისე დაუუფლა მას, რომ
კაყიყოლებით კითხულობდა რეს-
პოეტებს და პროზაიკებს, რომელ-
თა შორის განსაკუთრებით აფასებდა
ჰუშინს, გოგოლსა და შედირის.

რესული ენის შესწავლას მან ხელი
გაჰყო იმ მიწინით, რომ წაკითხა
ოფიციალური დოკუმენტები, რო-
მეოთა გამოკვებების მთავრობა
კრძალავდა, რაღენდნაცაც ისინი სში-
ნერ მახსოვებელ მსილის შეიცვალდა.
მა ლოკუმენტებს გარეს აწერდებ
ერთგული მეცნიერებით, და იგი უშე-
ლია, ყოველ დასაცემთ ეკრანის ერთო-
ერთი ეკრანისტრი, რომელსაც შე-
საძლებლობა ჰქონდა მათ გასტრო-
ბოდა.

მარქსს პოეზიაზე არა ნაკლებ
უყვარდა მათმატიკულა; ალგებრა მის-
თვის სწორობით ნუკეშაც კი წარ-
მოდგენდა: მას მიმართავდა თავისი

მოუსკენარი ცხოვრების უკვე
წლის წუთებში. ცოლის უკანასკნე-
ავალმყოფობის დროს მას არ შეძ-
განებრძო ჩერულებრივი სამცენი-
ბუშაბა, და ამ მიმეგ მდგომა-
ობაში ის რამდენადებ შევიდებული-
მხოლოდ მაშინ, როგა მთევმა-
კაში ჩაეფლებოდა. მაგარაც დაწერა
შემდეგ შერიც უსასრულო მც-
ოდენიბათ გამოინაგრიშების შესა-
რიცხვია, სეცუალისტების ასა-
დიდ მცნიერული მნიშვნელო-
ების. მთევმატეიის ის პოულო
დილექტიური მეტობები გამოიყ-
ბას, მასი ცველები უფრო აბსტ-
რაქტული და, მაშესადგრე, უმარტი-
ფორმით. მარქსი იმ აზრის იყო, რ
ეც მეტი ტრიმის შემცველი ს
თარი სიბრიონეებთ, რომელიც
მხრიველობით შეაგრივა თა-
ხანგრძლივი და განსაკუდილით 2

კაპიტალის განვითარების უმაღლეს დონეს,

კა მთევმატეის დაეყრდნობა.

მარქსი არ კაყიყოლებული და
უკვე მეტი ტრიმის შემცველი ს
თარი სიბრიონეებთ, რომელიც
მხრიველობით შეაგრივა თა-
ხანგრძლივი და განსაკუდილით 2

ମହୁଣ ଲେଣ୍ଡର ଗ୍ରାମ ନିର୍ବନ୍ଦର୍ତ୍ତ, ଶେଖରି ପ୍ରାସାଦ ଲାଲିଙ୍କ ୮-ଫଳ ୨ ବାଟା-
ମଧ୍ୟ ପ୍ରାସାଦଙ୍କୁ ଉପରେ ଅଛି ଏହି ପ୍ରାସାଦ ଶ୍ଵାସ ଶ୍ଵାସ ପ୍ରାସାଦ
ପାଶରେ, ଚାନ୍ଦିକାରେ ଗାଢ଼ିଯେବେ ଓ ଶ୍ଵେତଦ୍ଵାରା ପାଥୀରେ ଅଛି
ଶ୍ଵେତଦ୍ଵାରା ପାଥୀରେ, କନ୍ଧରେ
ଲାଲିଙ୍କ ୨ ଲାଲିଙ୍କ ୩ ବାଟାଟିକୁ ମାତ୍ରାକୁ-
ପାଥୀରେ ଅଛିଲା. ଶ୍ଵେତଦ୍ଵାରା ପାଥୀରେ ଶ୍ଵେତଦ୍ଵାରା
ଲାଲିଙ୍କ ଅଛି, ଏହି ଜୋରା ମିଳିଲୁ ଲାଗି,
ଶ୍ଵେତଦ୍ଵାରା ପାଥୀରେ ଶ୍ଵେତଦ୍ଵାରା ଲାଲିଙ୍କିମାନିବା;
ପାଥୀରେ ଅମିଳା, ଏହି ଲାଲିଙ୍କ ଏହି ବାଟାଟି
ନିର୍ବନ୍ଦର୍ତ୍ତ ତାଙ୍କୁ ଲାଲିଙ୍କିମାନିବା. ବାଲି-
ପାଥୀରେ ଅଛି କୁଳି ପାରିବା ମୁହଁକାମିଦିଶି
କାହିଁଲୁ ଅମ୍ବାବଳେ ଏରାହେବାର. ପାରିବା ଗା-
ରୁକ୍ଷାବୁଲାଙ୍କ ପ୍ରାସାଦଙ୍କୁ; ମୁହଁକାମି-
ଦିଶା ବିଶ୍ଵାସ କରିବାର ମାରିଲୁମୁ, ଏହି କେବଳ
ମାତ୍ର ମାତ୍ର ପାଦ ବେଳିପ୍ରଦର୍ଶନାର; ଖୋଜାଇର
ପାଦରୁକ୍ଷାବୁଲାଙ୍କ କୁଳା ଅବ୍ସାନାର ଏହି
ବାଟାଟିକାର, ବାନାମ ଏହି ବାଟାଟିକାର
ଶ୍ଵେତଦ୍ଵାରା ଅଛି, ଏହି ପାଥୀରେ ଏହି ମାତ୍ରାକୁ-
ମାତ୍ରା ପାଥୀରେ, ମାତ୍ରାକୁ ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କୁ କାହିଁକିମାନିବା
ପାଥୀରେ ଅଛିଲା. ଏହି ମାଲାନି ପ୍ରାତିଶୀଳ
କାହିଁକିମାନିବା କାହିଁକିମାନିବା ଏହି ପାଥୀରେ
ଅଛିଲା, ଏହି ପାଥୀରେ ଏହି ପାଥୀରେ ଏହି ପାଥୀରେ

და ქმული გრძებრივი შუშაობა გავ-
ლენს ახდენდა კუნის მუშაობაზე,—
მოვლო რჩებინიში მსხვერპლად მიტქონ-
და თავისი გრძებისაფრთხი; აზრი ინგება
მათ უმაღლეს, ქმყოფილება. იყო
მე ჩხრიად მსმენია, თუ როგორი იმ-
ორებდა იგი ჰეგილის სიტყვებს, რომ-
ლის ულიცისაფრთხით იგი ჯერ კიდევ
ასაღვაზრდობაში განისაზღვრო: „ავა-
ზების კველაზე უფრო დანაშაულებ-
რის ახსნ მეტი ფასი და მნიშვნე-
ლობა აქვს, ვიღრე ზეცის ყველა
საცილოს“.

ୟନ୍ଦା ଘେନନ୍ଦା ମୈତ୍ରାଦ ମାଗାରୀ
ଗନ୍ଧିଶମୀ, ଲକ୍ଷ ଗାଲୁଗର୍ଲାଙ୍କା ଏହିତି
କୋରାପ୍ରକାଶିତ ପଞ୍ଚକ୍ରମୀ ଲା ଏହିତି

ମେଣିଗ୍ରହିଣୀ ଓ ପ୍ରାଚୀନ ଶକ୍ତିଶାଖା
ଅନ୍ତର୍ବାଦ ଗନ୍ଧବାଦ, ଦଶକଂଠ ହିନ୍ଦୁବାଦୀ, ଇତ୍ୟା
ହିନ୍ଦୁବାଦ ପ୍ରାଚୀନତାବାଦୀ ଆତିଥୀବାଦୀ ପ୍ରାଚୀନତାବାଦୀ
ଅତ୍ୱା ପରମାନନ୍ଦବାଦ, ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରାଚୀନତାବାଦୀ,
ପ୍ରାଚୀନ ମନୀନ ହିନ୍ଦୁମେଲିନୀ ଶକ୍ତି ତଥା
ଲୋକ ସାଧନ ମନୀନ ମନୀନାଶୀଳ ମନୀନ ଶକ୍ତିଶାଖା
ଓ ପ୍ରାଚୀନତାବାଦୀ ମନୀନ ଶକ୍ତିଶାଖା—ଏହି
ତାଙ୍କୁ ଶର୍ମମଦ୍ଦଶ୍ଵର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମାତ୍ରା
ପରିବାର.

მარქსი ასასიდეს არ იყო კმაყო-
ფილი თავისი მუშაობით, მაგ ჰემდევ
ყოველთვის ჟექვნნდა ცულილებანი
ამ მუშაობაში და ყოველთვის ფიჭ-
რობდა, რომ მისი გადმოცემა არ
იძლევა საკმაოდ ნათელ წარმოდგენას
ასაგნზე.

მარქსი მუშაობ ზალრქისად კეთილ-

ମିଳିଦିଲେଖିବାରୁ ମେଘଶାନ୍ତରଦଃ ତାଙ୍କୁ ମେଘ
ମୋଯାନିଲ ପ୍ରାୟେ ଫାଁଦୀ, ପ୍ରାୟେ
ପ୍ରାଚୀର କିମ୍ବା ସାହୁକୁଟ୍ଟିଲ ଏତୁରୀରୀ
ର୍ଯ୍ୟାଶ୍ଵର ମିଳିତଥିବାରୁ ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଠରୀତିରେ
ନିର୍ମାଣ କରିବାକାରୀ ହେଲାମାତ୍ର ପାଇଁ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

3. ଲୋକାର୍ଥି.

საპირველმაისო პირველი ყიფინა

(ხალხურ კილოზე).

19

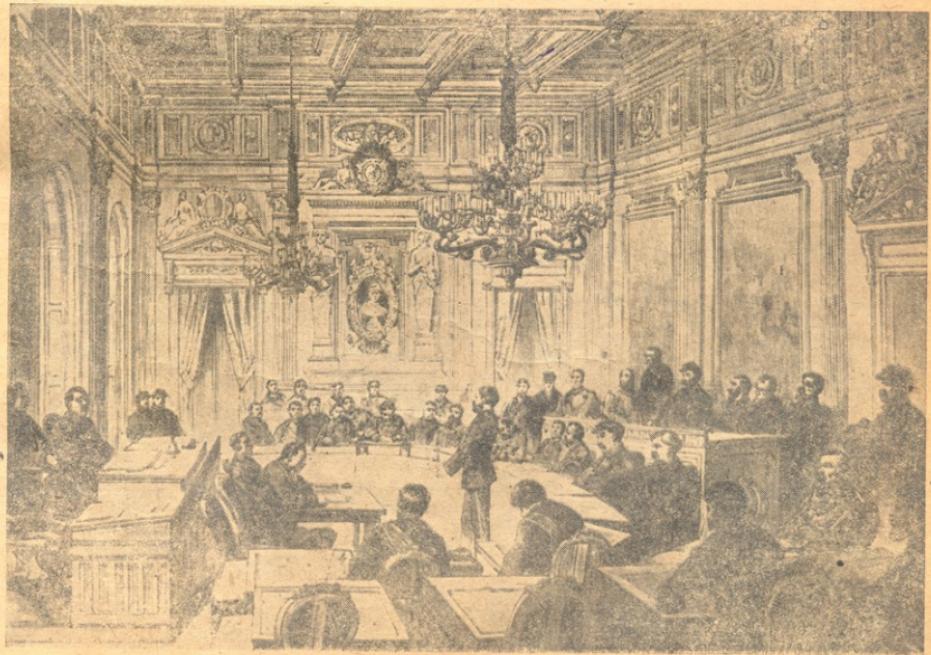
პირველი რომ მოგვიწოდა
პირველ მაისმა,
„მშობა-ერთობის“ ყიფინაც
მშინ გაისმაო,
თვით შეენტის გზას დააღდა
შეტანიელი ხალხიო,
ბრძოლის სიმღერით შეცვალა
მოთქმა-ვაგლიხიო.
დავირაშემო,
დავიფაცე,
წითელ დროშაზეო:
წერ შორის ვინც ულალატოს, —
დღებრელად მჩერ!
თუმცა ჯაშებიც გვყვანდენ
შემოპარულიო,
მაგრამ მათხე შურს ძიობდა
რისხეა ფრულიო.
ეჭ, ვინ აღწერს,
წარსულ დროში
რაც თავს გადაგვეხდაო,
ზოგს სახრინდეთ არგუნეს,
ზოგს ცირკულიო.
თუმცა მორჩილად არარებდა

მონაცე ულელს ყმიაო,
მინც მისი „ჯილდუ“ იყო
მათრიბის დარტყმია,
გლობაც კველ იმრიყვებდა,
კაცად ინ თვლიდაო,
თავადიშვილს თუ უწდოდა —
ძალზე გაცვლიდაო.
აწიოკებდა ოჯახებს,
სცემდა სახრითაო,
ზოგს სასურად არიგებდა,
ზოგსაც გაყიდდო.
ვინც ბატონს გვეკულდა —
„ტყის მაც“ ხდებოდაო,
მაგრამ იქაც შევერავ მტრისგან
ტყვია პსვდებოდაო.
ეჭ, რაც იყო
აღარ არის,
არც დაბრუნდებაო,
ოქტომბერი სხვა ქვეყნებშიც
ა გ უ გ უ ნ დ ე ბ ა რ .
არა, წერი მჯინაცემა
არ მოღვაწებაო,
ვაი იმას,

34

ვინც რომ სამეტრიად
მოგვიძრუნდებაო.
მზის რაღალებით
შემოვცემია
პირველ მაისმა
და ყიფინა:
„გასწიო წინა!“
მეღვრად გაისმაო.
და წერნც შტაცელდ
ამ წინსკვლაში
ვიპრიობა მწვერვალებსო;
მსოფლიოში მოძმე კლისიც
ხმალს აელვარებსო.
გაუმტრებოთ წითელ მაისს
კილიც-კიდეზეო,
დაეუფლოს დღეს თუ გაის
კომუნიზმის მშეა;
მაჟ წინ, ძმებო!
ერთად!
შურივად! ქვედეს ჩერი ხმაო!
ვიქცეო
მოლინა კოლეგტივად
გაღმა-გამოლმაო!

გ. ქუჩიშვილი



კომუნის სხდომა ოტელ დევილის მერთა დარჩაზში.



Տար. ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԻՏԵՏԱՑ

06月363期

ଶିଳ୍ପମାନଙ୍କ

“ତେ ମନ୍ଦିରାଙ୍ଗେ ଆଲଗ୍ବାହରିଳାମି ଏହୁ-
ଯଦି” । କିନ୍ତୁ ଏ ମେ ସମ୍ବାଦକୀ, —ଶାନ୍ତିର-
ଦମକୀ ଦ୍ୱାରାଶ୍ୱରାମୀ ଥିଲାମେବାନୀ, —କିନ୍ତୁ ଏହି
ଗୋଟେଟିଲେ, “ନାରୀରୀ ଲ୍ଯାନିଙ୍କୁଣ୍ଡା”-ସା-
ନ୍ତିରାଙ୍ଗେମିତ ବାପୁଶ୍ରୀରୀତ ମେହୁ ରୂପ-
ଶ୍ଵରଲିଙ୍ଗାଶୀ କିନ୍ତୁ ଏହାଙ୍କ ଅନ୍ଧାଙ୍କ ବିନିର୍ମାଣରେ
ଦା ମନ୍ଦିରଜ୍ଞବୁଦ୍ଧିରେ” ।

— კეთილი, კეთილი, —სულ მთლად
გათეორებულ ჭვერზე ხელი მოხდე-
ნილად ისტყ-დამი, ჰერანი ისტყ-
რი სალებრძო მდგვარული, სა ისტყ-
და გვალები მდგვარული, სა ისტყ-
და გვალები უკავშირი და დაბალი
ჩრდილო თანაც საობზერი

1. სასტუმრო „პალასი“

2. ლმერთი, ანგელოზები და იშმაილები

ରୂପୀ ମେ ତାରୁରୀ ବ୍ୟାପ୍ତି, ମହିମଦ
ଲ୍ଲେବିରୋ, ମିଶ୍ରମଦ୍ର, ରୂପ ଏକସିଗ୍ନୋମଦ୍ରଙ୍କ
ଅନ୍ତର୍ଗଣ୍ଡିନୀ, ମିଶ୍ରମଦ୍ର, କୁଳାନାନ୍ଦବ୍ରାହ୍ମି
ଅଜିତ ଲ୍ଲେବିରୋ ମହିମଦ ବ୍ୟାପ୍ତିନାରୀଶ,
ଅଜ ଗ୍ରାମଚାରୀଙ୍କରୁକୁ ବ୍ୟାପ୍ତି, ଅଜ ଚାମଦି
ବାଲକୀସ. ତାରୁରୀ ଦ୍ୱାରା ତାର ମହିମଦ
ଦିନରେ, ଯି ଉତ୍ତରାଧି ଅନ୍ତର୍ଗଣ୍ଦିନୀ ଗବଲ୍ଲେ
ଦିନରେ,— ଅଜିତ ଲ୍ଲେବିରୋ ଏକ

ଗାୟରୁ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ମାତ୍ରିନ୍. କୈବିହି ଉଚ୍ଚତା
ପାଇ, ଏବଂ ଏହି ପ୍ରେସ୍‌ରୁ କାହାରେ କାହାରୁ
ଦା ଗ୍ରେନର୍‌ରୁ, ଯେ କି ମାତ୍ରିନ୍ ପ୍ରୋଟ୍‌ରୁ
ଗ୍ରାହକ ବାଲ୍‌ଫ୍ରାମ୍‌ରୁ ପ୍ରୋଟ୍‌ରୁ ପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଏବଂ
ମଧ୍ୟରେ, ମେଲ୍‌ଲାଇନ୍‌ରୁ ମଧ୍ୟରେ ମିଳିବାରେ, ଏବଂ
ଏହିକୁ ଏବଂ କୁଣ୍ଡଳିନ୍‌କୁ ବିଭିନ୍ନ ବିଭିନ୍ନ
ଶ୍ଵେତରୁ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ
ଦା ଗ୍ରେନର୍‌ରୁ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ

3. ზიარება და მარხვა

გამოვლენა გარიგანის „ზურა ატენს კალაპში“.

4. როგორ გავხდი უძმერთო

სტინარიაში მეტისმეტად ცდილობდნენ, რომ ჩეკი ვაჟოლიყიყით წინა მოწინეულნის. პირაპირ გვაქაშებდნენ მღერთისა და ქრისტეს სახელით. იმის ჩემზე საწინააღმდეგო გავლენა მოახდინა. იმდენად ყალბი იყო კულტური, რასაც კეთესია და მის მსახური სამღედლოება გვაწვდიდა. იმდენად დესპოტური იყო მათი მოყრინა ჩეკის მიმართ, რომ ერთი წლის შემდეგ მე ლერეთი აღარ მშემდე და ღრმად დაგრძეშმუნდ იმაში, რომ ჩეკი იყლიგი თვალომავლა და სიკრუუა.

5. ოფიციალური მომღერთის არსებობის შესახებ

როცა მექენის კლასში ვიყავი, მომუს დასამუშავებლივ თემა: „ღმერთის არსებობის შესახებ“. მე, რომელს არ მშემდებარებოდა ლერეთის ასტერიბა, უნდა დამეტერა, რომ არსებობს ღმერთი, და იმ ყოლბ, საბუთებით, რომელიც მოიძოვებოდა საღვთოსის მეტყველებში, დამტესუყვებია ეს. როგორიცაც არ გამოიდიდა, რადგან ამ დროს მე გაცილებით უკეთესი შემძლოვან დამეტერა დამერის არ არსებობის შესახებ, მაგრამ მე ვიყავი მოწიფე და მიწინად იძულებული ვიყავი, რომ მოცემული თემა დამტესუყვებია. ჩაგრძი, რა თქმა უნდა, სხვათა შორის, და არა საუკეთესოდ.

6. ჩეკი მოვალეობა გაძევება და ციხე

შინ როგორიმე ჩეკითაგანისათვის რომ დატერეკიციონით, რომ ღმერთი არ სწავლი, სასტატი დაჯილდობა: გაძევებულ სტინარიანიდნ და ჩატვირტენ ციხეში. მე აჯა დავლილობ სისტემურად ლოცვებზე. ეს უნიჭენლი პენათ (საერთოდ, მე უემსული ვიყავი, როგორც მოწინააღმდეგი), მაგრამ ხანდან გამოვჩინდებოდ ხოლო დატერეკიციონით საშუალება არ ჰქონდა. ათესტრობა, სინაზღვილეში კერძო ნაბეჭდი და დატერეკიციონით ჩატვირტენ ციხეში. მე აჯა დავლილობ სისტემებზე. ეს მოლოდინი მიტომ, რომ მათ საშუალება არ ჰქონდათ დატერეკიციონით ჩემთვის ულმერთობა, ათესტრობა, სინაზღვილეში კერძო ნაბეჭდი ულმერთობა ვიყავი.

7. მეცნიერების პედაგოგის სიბრძნე ცენტრული გველი გველი და ციხე

საღამოთიც. ლოვა გრძელდებოდა 1½ - 2 საათის და არამეტა არ ფიქრობდნენ იმსახური, რომ ტრანზის ვიქანულობით დღიუში 4 — 5 საათის უქცევა დაკომიტა და ლოვაცია. ძვირიდ გვიჯდებოდა სტინარისტებს გვალი პედაგოგის სიბრძნე. ჩეკი მასწავლებლების უკერძონი იყვნენ, გარდა პედაგოგებისა.

8. არცერთი საგანი არ იძლეოდა გონიერი საზრდოს

ჩეკ ცენტრული დეპარტამენტი რამდენიმე საგანს, მაგრამ არცერთი მათგანი არ იძლეოდა გონიერი საზრდოს, არ იყო ნაიმუშერი. ჩეკ გვაზებირტებინებდნებ ლოვაციას, საღვთო სჯულს, კათების მოს, გვაზებირტებინებდნებ ცველაფერს, რის გაზებირტებაც კა შეძლებოდა. სკოლა არ გვაჩვენდა აზრის გვაზების, დაფიცებებს, პირიქითი, იგი ცდილობდა ჩიტშო მოსახლეობაში კვლევით უნარი. ჩეკ კვლევები უნდა მოვავის დოგმად. ეს გასამართვა: მათ ეშინოდა ჩეკის არ გამომახვედრული კრიტიკის უნარი, რაც მათ დიდ საჭრებს უქიდდა. ცნობილია, რომ ფხაზელი გონება ეკრ იტანს სიყვალებს, იგი გამოააშერებებდა რელიგიის უსუსრინისას, რელიგიის სიყვალეს. ეს ასეც მოხდა. მათ სურდათ ჩეკნან გამოეცვანათ საუკეთესო სისულეების პირები, მოჩინოთ, უნგბისყოფო ხალხი და, წინააღმდეგ მათი სურვილის, ჩეკი უმრავლესობა სარწმუნოება და ცრუ მორწმუნოება, და იმისა ფრიად ძნელი, მაგრამ სწორი გხა.

და ჩეკი, ამანავო პავსევობ, პილენებით, მოვალეობი ვართ, ცველაზე მეტი მოვალეობი ვართ კიბისოლით

უკველგვარი რელიგიურ ცრუ მორწმუნებულების წინააღმდეგ, რო-

მენებიც აქა-იქ ჯერ კიდევ არის და-

რჩნილ ხალხში.

15-16 წლის არალევალური მომუშავი

სტინარიაში სხვადასხვა მომუშავი იყო არალევალური წრეული ეს წრე იყრითინგებდა ისე თასღას რდობას რამდენიმე არ სწავლათ არაფერ მონარქიას და რელიგიის, და მეტი ხემი თასღას სტრული ხალისით ვმცირები აც წრეში. იქ კითხულობდა არალევალური ხელგანკუთხებას, რამელიც გაცილებით და რელიგიული ცენტრების სტინარიაში მოსმედვანელების წინააღმდეგ და, საერთოდ, მაშინდელ მთავრობის წინააღმდეგ".

სუბაზარ დასრულდა, მეტი დრო აღარ იყო, მას სხვები ელოდდნენ. ჩეკ გამოვაცილა საყარელი ბელადის ნაიმუშერი უნდა მოვავის დოგმად. ეს გასამართვა: მათ ეშინოდა ჩეკის არ გამომახვედრული კრიტიკის უნარი, რაც მათ დიდ საჭრებს უქიდდა. ცნობილია, რომ ფხაზელი გონება ეკრ იტანს სიყვალებს, იგი გამოააშერებებდა რელიგიის უსუსრინისას, რელიგიის სიყვალეს. ეს ასეც მოხდა. მათ სურდათ ჩეკნან გამოეცვანათ საუკეთესო სისულეების პირები, მოჩინოთ, უნგბისყოფო ხალხი და, წინააღმდეგ მათი სურვილის, ჩეკი უმრავლესობა სარწმუნოება და ცრუ მორწმუნოება, და იმისა ფრიად ძნელი, მაგრამ სწორი გხა.

და ჩეკი, ამანავო პავსევობ, პილენებით, მოვალეობი ვართ, ცველაზე მეტი მოვალეობი ვართ კიბისოლით უკველგვარი რელიგიურ ცრუ მორწმუნებულების წინააღმდეგ, რო-

მენებიც აქა-იქ ჯერ კიდევ არის და-

რჩნილ ხალხში.



ჭ. მარაზაშვილ საკულაპის საგანტულოს კოლეგიურნობის დამკარელი ქალები

თორმეტის ნახვარზე უწყდა მუ-
შობა. ისვე საყვირამა მტრო მუშებს,
რომ საღლობის დრო მოახლოვდა.
ყველა წელში გაწირდა, გარეთ გა-
მოვიდენ. ზურა მხოლოდ გუშინ
მოვიდა გორის სკონსერვი ქრია-
ნაში, მან არ იცის ვისთვი იყოს, ვის
იყენდოს, და ისვე მდედლოს ეკრა.
სერგეი, ჟარშანდელმა ჭრის ბავ-
შვა, ის იყო დაპირი სასაღლოსკენ
ვაჭცვა, რომ აქტის უფროსმა ამ.
სოლომ უნიშნა და უძრჩერა.

— օձա, մենակուր, մուզո ոյ, Ծայշ
յի Տահատ և Թուցացն Ենքո Սասա
Չոլով՛ն; օձա Մըն ոյս, Խոցուր զա-
յածեսենձլոցքի!
Սերգյոս առ ոսիա Տեղու Ծայալցեա
Հա Ընցուրո արդիսա.
— Ցուրա, օձա ցաշպա Սերգյոս, եյ-
լոյնիս Ըածան կո առ Ծայալցլոցք.
Ցուրա Մոռհինոլոց ցաշպա.
Սերգյոս Այսոնյոլա Մոռհոլու.
— Յոնչան՛ն Տրոլու ոյս? — Մը-
ցոտես Սերգյոս.

*) წიგნი იბეჭდება და მალე გამოვა. რედ.

— განა არა, ვეტყობა! — დაცინვით
უთხრა სერგეიმ.

შურას, ცოტა არ იყოს, ეწყინა,
აიმრიზა.

— მერე, რა ჩემი მრავლია, თუ
რ მომიხდა სოფლიდან წამოსკლა.
ლოც არ უნდოდათ ჩემი წამოსკლა-
:

— გამოიპარე?

— არა, მაგან წამომიუვანა და
კიდ.

— როვორ, გზა დაგეკარგი? —

— სრულიადაც არა. მე განზრახ

— ୟାହାର ଦୁଆ ଦେଖିଲାମି ।

ျေရာင် ဦးလှိုင်စွဲမျှ၏ ဥက္ကာန္တာလုပ်လွှာ
ဦးလှိုင် ဒာဝါရီမြို့လွှာ၊ မာဂ်ရာမ တာဒို
အောင်။

— აი ესეც ჩვენი სასალილო, —
ითა სერგეიმ.

ପାଦିଲ୍ଲା ଫୁର୍କଣାଶ୍ଚ ମନ୍ତ୍ରାନ୍ତର୍ଗତ
ଅବ୍ୟାକ୍ଷେ ମୃଶ୍ୟଦ ମନ୍ତ୍ରକୁଣ୍ଡଳୀପ୍ରତି
ଶ୍ଵସାଳ ଯାହାତା ନ୍ରଗ୍ବେଦ ରଦ୍ଧ.
ଫୁନ୍ଦାରାଥୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବ୍ତା,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବ୍ତାରୁ, ଶର୍ମ୍ଭଗଳ
ମନ୍ତ୍ରାଳୀ ଦାର୍ଢାତୀ. ତଥ୍ୟାତ୍ମକାଣ୍ଡ
ମାଗିଲ୍ଲେବୀ, ନ୍ରଗ୍ବ୍ୟାଣ ସ୍ଵର୍ଗତ,
କ୍ଷାମ୍ଭେଦ. ଦାର୍ଢାତୀରେ ନୀବା ନା-
ନୀ ସାହେବା ଦ୍ୱାରାନ୍ତର, ଅତ୍ୟ-
ଦ୍ୱାରାନ୍ତରେ ସ୍ଵର୍ଗାତ୍ମକାଣ୍ଡ; ବ୍ୟାତ୍ମକ
ବ୍ୟାତ୍ମକ ମର୍ଦ୍ଦାଙ୍ଗଭାବରେ ମାତ୍ରମେହନ-
ତାରେ କାହାରେ ନାହିଁ.

କୁନ୍ତ କୁ ଶ୍ରୀପାଦେଖ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକା
ମିଳିଲା କୁନ୍ତାକୁ ପାଦରେ ଦେଖିଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠରୁଦ୍ଧିଷ୍ଠା
ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠରୁଦ୍ଧିଷ୍ଠା

„ນັບລາມມີ ແກ້ວກະຕູກອຸປະກອດ ດັວ
ຮູ້ລັ ສັບລັກອຸປະກອດ, ສາດຖານທາ ພູ່ງອຸປະກອດ
ສັບເລັກວານ ດັວກິນອຸປະກອດ!“

„ნორჩი პიონერებმ — უქის შვილებმ! მზად იყვათ განთ და დამთავროთ ლენინის საქაება — მსოფლიო ოქტომბერი!“

“Կոչելութիւնը ծրագրաց մոտ
գլուխո մարդունալուր և կու^թ
թ և սուրանալութիւնը թշնակալու^թ
ն մշնականաց է ու վարժաւա”

“**କୁଳଶ୍ରୀର ପାତାଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଖିଲାମି**
ଦେଖିଲାମି କୁଳଶ୍ରୀର ପାତାଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ
ଦେଖିଲାମି କୁଳଶ୍ରୀର ପାତାଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ

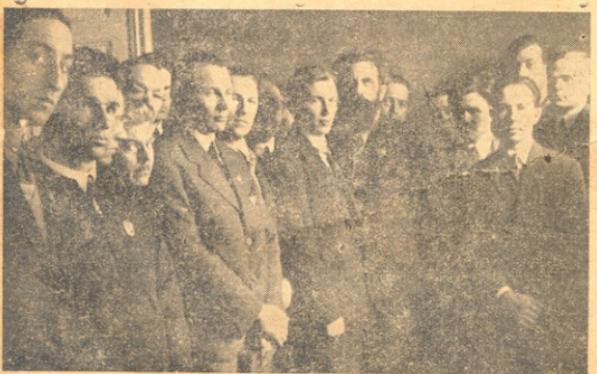
- ଶେବ ଉପରେ ମନ୍ଦିରିଯୁ? ଯାହାଙ୍କ
ସାଲିଲାପଦ ହିସେନତାଙ୍କ. ମର୍ମଶେଷଦୟ
ରୁ, ରାଜା?

ପାଦିଲ୍ଲାର କି ହାତିଲାଇନ ବିମାଯୁଗରଙ୍ଗରେ
ଏବଂ ରୁଷପାରାଣ ମୁଶିକ୍ଷାଳ ଗାନ୍ଧିଲାଙ୍ଘିତ୍ୟ
ମାଗରାଥ ଏବଂ ଶୁଣିବାମୁଖଶିଖ ମୁଶିକ୍ଷା
କ୍ଷାଣିକ ଉପରେ ଦା ହେଲାନ୍ତାଙ୍କ ଶୁଣାରୁ
ଏବଂ ପାଦିଲ୍ଲା, ଏବଂ କାନ୍ଦିକା ନାଚ୍ୟାଜୀ
ଏହିପାତ୍ରବିନ୍ଦୁରେ ପୁରୁଷଶିଖ.

ଓଦା ଦ୍ୟାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟଟ ! — ଶୁଣୁଟିଲା କୀ-
ଅମ୍ବାନାଙ୍ଗମା ଦ୍ୟାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟଟ, — କମି କା-
ଲାଲବାନାର ଲା ନେହାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟଟ ଶ୍ରୀପ୍ରଦୀ-
ପା, କିମ୍ବା ଫ୍ରେନ୍ଡ୍ କମି କାମ କରିବାକୁ ପାଇଲା.

43 11360 85 0565 85 85 85 85 85 85 85 85

ବେଳନ୍ଦୀର, ଏହି କଣ୍ଠ ନିଲ୍ଲାପି,
ଯା ଫୁରିଲାଗି ଉମ୍ବେଶ୍ଵର ମିଥିଲ,
ଯେ କ୍ଷେତ୍ରାବୁ ମନୀଳ ଲିମିଲିଶ
ଶବ୍ଦାଳିସେ ପୂର୍ବାଦ ଇଚ୍ଛା.
ପୁଣ୍ୟ ଦାଙ୍ଗେବ ମର୍ତ୍ତାଗାଲ ଶୃଜନିଲ୍ଲ;
ପ୍ରେମ-ମନ୍ଦିରକ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦ ବନ୍ଧନ,
ଜ୍ଞାନଶିଖେତ୍ରରେ ଗାୟତ୍ରିକିନ
ଦେଲ୍ପିନ୍ଦେଶ୍ଵର ଦାଳି ଆଳାମ.
ଦ୍ୟାକ୍ଷରିତ୍ୱାବୀତ କୋଟିଲି କୋଟିମ୍ବେ,
ବେଳ୍ପୁ ହେବୁ ମୋକ୍ଷପ୍ର ତାବାଲୀ,
ଏହି ଭୂର୍ତ୍ତ୍ତୁର୍ବାହି ରୂପରେ ମୋ
ପ୍ରାଣପାଦରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣ ମେତ୍ରାଳୀ.
ମାଗରାମ ସଖିତ ଅନ୍ତରେ ତୀ ବାର
ଦା ରୂପାଲୀବୁ ଶୈତା ମେତ୍ରାଳୀ,
ଶ୍ରୀନର୍ମଳ ପଢ଼ିଲା, ମେତ୍ରିମ୍ବେ ଏହି
କ୍ଷେତ୍ରକିଣିଲା ଗାସ୍ତୁରୀ.
ପାତ୍ର ଶୁଣ୍ଟ ଶକ୍ତି ହିନ୍ଦା ଦେଖି.
ନିରାକିତ୍ସରେ ଦୁର୍ଜନ୍ମର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟାଧି,
କ୍ଷେତ୍ରର ମେତ୍ରୀବାର ନନ୍ଦାବାହି
ମାନାମର୍ଗରେ ମେତ୍ରାଳୀ ତୁଳନ୍ତ୍ରେ
ଦା ଶ୍ରୀନର୍ମଳ, ମେତ୍ର ଦିକ୍ଷା,
କାମ ଶ୍ରେଷ୍ଠମର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ରୀରାମ ମେତ୍ରି,
ଦାଙ୍ଗେ ଶ୍ରୀରାମ ଦା ଶ୍ରୀରାମ କୋଟିମ୍ବେ
ମେତ୍ରପୁର୍ବାଦ ଇକ୍କର ତର୍ପନ୍ତ୍ରେ
ନେତ୍ରୀ ଏହି ଏହି ଦ୍ରାମିଳା,
ମାଗରାମ ଏହି ଶକ୍ତି କ୍ଷେତ୍ରା,
ଶ୍ରୀନର୍ମଳ କୋଟିପାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରାଦ
ଶ୍ରୀନର୍ମଳ କୋଟିପାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରାଦ



ମେଘନ୍ଦେ ତ୍ରୈଷିଂହ, ମାନଲଙ୍ଘେ ପୁରଣା,
ସାଶ୍ଵତଲଙ୍ଗଦ କ୍ୟାମଳିର ଲ୍ରାତ୍ତିଳା,
ମାଗାଲାନୀବାଦ ମର୍ଦ୍ଦବ୍ୟାଲାନଦ୍ଵୀର୍ବ
ତିର୍ଯ୍ୟକରାଳ କାଶୁରୁ ପ୍ରଥିତିଳା.
ଏହ ମାଜ୍ବେ ମୁଲ୍ପା. ମିନ୍ଦା ଧରିଲାନିତ
ତ୍ରୁଟିଙ୍କିଳ ଫ୍ରାନ୍କର୍ନଟ୍ରି ଚାତ୍ରା ଦିଜ୍ଜି,
ଶ୍ରୀମତୀର ବାଜ୍ରେ ମିଶାବିରାମ
ହେଠି ଦାଳା, କଥା ଦା ନିଜି.
ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ କିଲୁପେ ତ୍ରୁଟିଙ୍କିଲା ମ୍ରାଗରୁ,
କ୍ରୂପିତବ୍ୟାଲି ଗାର, ଦା ଏହ ଲ୍ରାତ୍ତି,
ପୁରୀ, ମାତ୍ର ଅନ୍ତରୀକ୍ଷ ଶରୀମିଳମ୍,
ବେନ୍ଦ୍ରଜନ୍ମତାବ ହୋଗନ୍ତ ବ୍ୟନ୍ଧିଶିଳ୍ପ.
ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ପ୍ରଥମବ୍ୟାଲି, ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏହ ମାଜ୍ବେ
ଶ୍ରୀମତୀ ଉନ୍ନଦ ଶ୍ରେଷ୍ଠିଯାଗାର,
ଏହିରୁ କିମ୍ବନ୍ତ ତ୍ରୁଟିଙ୍କିଳ ଦା
ଦାତ୍ରୁକ୍ରିତତ୍ତ୍ଵାଳ୍ପା ତ୍ରୁଟିଙ୍କି ତାତକ.
ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳବାବ ଅଳ୍ପ ଉନ୍ନଦ,
ଦାଲାମିତ୍ତ୍ୟାଗରୀ ଦେ ଲାକ୍ଷ ଏହି,
ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ଅଶ୍ରୁମି ତ୍ରୁଟିଙ୍କିଲାନୀତିଗୁଲି
ହୀମ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ ମେଲାଗରୁ କାହା.
ଦା ହୀମ ଦେଖ ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିତ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିତ ପୁରାଣିକ ଶ୍ରେଷ୍ଠି,
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଅନ୍ତରୀକ୍ଷ ଦ୍ୱାରାବିରାମ
ଦା ଲ୍ରାତ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ମିଶାର ମିଶିଲ୍ପୀ.
ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିତ ମିଶିଲ୍ପୀ.
ତ୍ରୁଟିଙ୍କିଳ ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିତ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିତ ଏହି.

କୁଳପତ୍ରର ପାଇଁ ପାଇଁ କୃଷ୍ଣାଦିତ୍ୟମାନ (ବ୍ୟାଗରମ୍ଭରୀ)

“ଫେରାନ୍ତିମାନଙ୍କ ପାଲନାରେ”

29 የግብርና ሥነዎች በግብርና ተመዝግበ
35 መተዳደሪያዎች ነውም ነው በ

— ८०४ —
ტეილორი უსნი, 20 მეტა
შეცდილის წევრი), 5 უზბეკი-ბა
დ 10 ყაშლარელი მექანიკე (უკ
— ყველა შესი) შეადგენენ ჩევნი ჯვე
ს საექსპლოიო ქარავანს.

სამხრეთისაკენ მიევმართებით. ჩეც
ლიგზი მიჰყვება ძელისძვრების
ქარავნო გზას, რომელიც დასავლეთ-
დასავალის ფრანგული სახელის მიერთებს.

ပုဂ္ဂိုလာ၊ မြတ်သွေ့ရှု လျှော့လွှာလ ၃၃၁
သွေ့ ဂနဲး၊ ၈-၉ ဇန် ဂနိုင်လွှာ
မီ တာလုပ်ပွဲ၊ လူ ဖျက်ပါ-စာများ
စံခွဲတော် အလေး၊ ပြောလို တော်ပိုး၏
ဒုဒိန္ဒာနွောက်ပွဲ၊

ყირბლზები მომთაბარე ხალხია.
ზმთარს დაბლობებში, ანუ „ყიშ-
ლალებში“ ატარებენ, მაისში კი უკვე
ტოვებინ ვაკეს და მოელი თვეები

ଓঝাবৰণিতা দ্বাৰা স্বৰূপনিৰত মেঘগঢ়ি
মিৰিবান। প্ৰেণিস, এলেগিস, ক্ৰোকিস
দ্বাৰা প্ৰেণিস গৱৰ্দন, যোৰ লোকেজো অশ্ৰে-
গড়েজ এগৰুড়ত্বে রেক্ষিত। কুসা প্ৰেণ-
ৰোকুচুৰি আৰোস দাঙৰেসৰোত্বেজ্জেলি
প্ৰেণেজ্জেলি। পৰিপ্ৰেক্ষ শ্ৰেণীভৱত বৰুৱা
গৱেষণাবৰ্দে, মাঝৰাম বৰুৱাৰ্হ শুভৰ রণ-
দল, পুৰুষ প্ৰেণিস, বাঙালিৰানিৰ
দ্বাৰা স্বৰূপনিৰত কুসা অৰিস, পৱা-
যুক্ত পৰিপ্ৰেক্ষেৰ মুখ্যত্বৰ ব্যৱহাৰ।

କେବଳ ଦେଖିଲୁଗାରୁ ହେଲା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା
ମେଘାର ଲନ୍ଧନକୁ ଦା ଘର୍ମଳ୍ପା; ଏହି
ଶକ୍ତିରେ ଶୁଭାଗ୍ରାମ, ଜାରିର ଦା ଅଣିଦ୍ଵା-
ଦ୍ୱାରା ମିଳିବାର୍ଥକୀ ଯୁଗର ଗୁରୁତ୍ବି,
ମନ୍ତ୍ରବ୍ୟାପର ଦା କ୍ଷେତ୍ରର ଏହି ମନୋକର୍ମ—
ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଉପରିକାନ୍ଦ ମୁଖ୍ୟମାନର ପ୍ରୟୋଗ
କିମ୍ବା ଶବ୍ଦକରାମିତଃ ଲନ୍ଧନକୁ ଫିନା ଯୁ-
ଦ୍ଧକାରୀ ତରକାଳ ତଥାର ଦା ଦାତିକ୍ଷମାର ଦା-
ଲୋକ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଢା.

აი, ჩეცნ მიუკასლოდით იურტე-
ბის გროვას. ქარავანი გზას განა-
გრძობს, შეედგრი კი მიყაობობარი-
კებით ტენის იურტებისკენ... ექვ-
პედიურის შახრეულია — ხოროვან უშედე-
ბისაჯნ ჩუზი ახვინი ასაკის წერილია
შმით ყვირის: „საიმა ალექსანდრე“ (გა-
მარჯველი), და იურტებისან გამო-
დიან ყრილიშები, „პირინ“ — ეყვენება
გმაჯნენ. ყირილიშები იურტებში ბრუნ-
დებიან და ხის ჯამებით გამოიკეთ გა-
მაგრილებელია და ნოყერი „პირა-
ნი“, ე. ი. შედედებული რე. სწო-
რედ მისწრებაა სიცხეში მეზავრისა-
თვის!

ମେଉଳି ଫୁଲ ମିଶରାକର ପ୍ରେସ୍‌ରେ
ଥିଲି ହାସଗୁଣିଲାବ କାନ୍ଦେଲିମିଠ ନାହାଲୁଲ
ତଙ୍କ ଫୁଲଗାନାବୁଝାର, ଅଶ୍ଵରୋଧ କାର୍ବୋଧ
ବ୍ରନ୍ତରୂପ କୁମାରି ଚିତ୍ରକାଳ ଦ୍ଵୀପର୍ବତ
ସବ୍ରାନ୍ତ, ଦା ହିମକାଞ୍ଚିଳିର ଶ୍ରଦ୍ଧାନ୍ତ ଶାଖାକାର
ଶୁଣନ ତାଙ୍କରିବ ମହାଲୁଙ୍କବିଲ ଶ୍ରୀ
କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପ୍ରମାଣି ଉତ୍ସମ୍ମାନରେ, ଏ

ოკტომბერის შემდეგ... მარტის მე-
ხველის უზრუნდება რომ ის მოვქ
ციო, უშემობრივ გადავდით ჩე-
ამბავის გარემოება უზრუნველყო.
დღე ნომრისათვის.

/3. მარტაშ.

ප්‍රජාතාන්ත්‍රික ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජ

କେଣ, ଯୁଗାବ୍ସମ୍ଭବରୁ ପାହିଲାମୁ
କେଣ ଗନ୍ଧିଶ୍ଵର ଉତ୍ସମ୍ଭବରୁ
— କେଣଲ୍ଲେଖାରୁଥିଲୁ — ଗୁରୁମ୍ଭାଦୁ
କୋଟିଜୀର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ତାଙ୍କରୁଷ ଦୁର୍ଗାବ୍ସମ୍ଭବ
କୋଟିଜୀର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମାତ୍ରିକିଲାମଦ ଗଠିତ,
କାଣ୍ଡ ଦେଇପ ଲୁହୁପାତୁରିଳି କେବନ୍ଦାଶ ଗା-
ରୁଷ, ଏହି କୁରୁକ୍ଷର ଅନ୍ତରୁଳାଦ ଉଲାର୍ଦ୍ଦ
ପିତ୍ତରିଲାଲିବ୍ରତ ରମଣ ମୃତ୍ୟୁପାତ୍ର-
କୁଳ ନିର୍ବାଚନିଲୁ, କୋଟିଜୀର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାନ୍ଦାକିରଳ
ପାଲି କ୍ଷେତ୍ରର ରମଣ ମୂର୍ଖ କାଳାତ୍ମକ
ଦେଇପାତ୍ର ଲୁହୁପାତ୍ର ଶଶୀବ୍ରଦ୍ଧାଦ, ବି-
ମୁଦ୍ରମିତ୍ର ପ୍ରପ୍ରଭାତୀ, ବିଲ୍ଲାପ ଶ୍ରୀବନ୍ଦା
ଜାରିକୁଣ୍ଠୀପାତ୍ର ବ୍ୟାଘ୍ରାଶ୍ଵର ରମଣ ଏତନା...
ଏହି କୁଳାବ୍ରତ ପ୍ରକାଶିତମାତ୍ର ପ୍ରମୁଖତାପାତ୍ର,
ରମଣ ନିର୍ବାଚନିଦେଶ କୋଟିଜୀର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୁରୁଷରୁଷ
ଅକୁଳ ଗମନିକଣ୍ଠେ, ରମଣ ଗୁର୍ଜ୍ଞବାଦ ଏହି
ପାଦବ୍ରତ ମୁହଁରୁଷିବାକୁ.

ას წარმოადგენს პირიზი?

ამ კოშკი, მსოფლიოშიც ცნობილ
ექვედულის კოშკი, რომლის სიმაღლე
ერთ-ერთ კოლომეტრზე მეტია. 1752
საეგვენიუნდა ააროთ, რომ ახვი-
დეთ ამ კოშკები და იქნდნ გაღმო-
ხდეთ თვალშარმტაც პარიზს. მაგრამ
განა ყველა შედებს ფერთ იქ ას-
ტრუ! არა, რომელიმე ჩასკეცბული
ბულებური, რომლის რთობშიც ელფებ
ფასალუდებელი ძვროველი თვლები,
თავს ვერ შეიტუხებს ამით, და შეად
არის ორი ლიფტი, რომ ნაზი
სრისალთ წიგნის ზევით - ხევთ და
აიყვანოს ორასი კაცი (თოთოში 100
კაცი ეტრეა, თითოეული მათგანი
ორსახოულიანია). ამ კოშკები მო-
წყვილილი უძლებავრესი საზღვაო პრი-
ვეტორი... გავარვეული შეითხევ-
ლი, რომელიც იცნობს გროვნაფის,
იკითხავს: „კი, მაგრამ ხად პარიზი,
და ხად ზღვა, განა რომელა გვემბი-
სთვის უნდათ ეს შეუტარი?“ ნუ შე-
ზნდეთვის, წრუპ იფექტება, თით-
ოვებით თვევნ შეტყიდოთ და პარიზი ზღვის
პირას არის — არა, იქ გვემბი
უნდა მარტი და არა აუგუსტი არა
უნდა მარტი და არა აუგუსტი არა

სიმაღლეზე, და ამას სახეში იღებენ
მაღლ შენობათა აღგბის დროს.

აბა, რა უნდა იყოს კადევ მა კაშპ-
ჭე? რასავეირევლია, რადიოსადგური! ა-
სეთი ანა ანტენისათვის არც ერთ
რადიოსადგურს არა აქვს არსად.

პროფესიონალს, რადიოსადგურს,
მეტეოროლოგიურ სადგურს, მა კაშპ-
ჭის სიმაღლე სკორდება მხოლოდ,
მასი სხეული კი კაპიტალისტმა სიტ-
როებამ გამოიყენა, რომელმაც იქ
მოჟყურ გრანიტოშული რეკლამა.
სამასტერიანი კოშკი პარიზის ყო-
ველი კუთხიდან სჩანს, და ღამ-ღმო-
ბით პარიზს თავს დანათს სიტროე-
ნის რეკლამა. კოშკის კონტურებს
თეთრი პუნქტირი აქვს შემოვლებუ-
ლი, შევერვალებზე კი შექმ წითელი
აღი ერვანებს, და მაშინ ერველის
კოშკი ჩირალდან შვავს. ეს პირვე-
ლი სანახაობად. ცოდნა ხნის შეტევა
შეირჩე: პარიზის თავშე, ბრელ ცაზე,
უსცე აითებდა ბრუნვილი გარსევლა-
ვები. შემდეგ: ნაირ-ნიარი რეკლამა, წა-
რწერა... თოთო ასოს სიიდე - 10-20
მეტრი! და ტეპებიან პარიზელე-
ბი ამ სანახაობით, მაგრამ არა ყვე-
ლა: პარიზებ მუშას ს ვერ უზობობს
კუს დმოლოდ ანტერვალებას...

პარიზის ქუჩები ძალზე მიზიდუე-
ლია. ი ელისეს მინდერების პრის-
პეტრი, რომლის მეგავი ქუჩა არსად
არ არის მსოფლიოში. მარტო ეს
პრისპეტები კი საყმაო იქნებოდა,
რომ პარიზი ყველაზე შესანიშავ
ქლიად გამხდარიყო მსოფლიოში,
მაგრამ განა პარიზს მარტო ისით
შეუძლია მაყობა! აქ, მა პრისპეტ-
ებ ათასობით მიქრა-მოქრის აუტო-
მობილებით საშინელ სიწრაფით, ი-
ცვლილ ისეთი ხმელერია, რომ კას
იყრებებს, მაგრამ არის ადგილები,
სადაც ელექტრონიარი უცემ იწყებს
რეკას და წერილ ანძაზე აერთება
სემაფორის წითელი ასოება. „ალტ“
(„განერლი“). პოლიციელი ხელს აწევს,
და აფრომობილების ნიაღვრი
ერთბაშად ჩერდას ამ დროს შეუძ-
ლია ქვეით ხალხს ქუჩის მეორე მხა-
რეზე გადასვლა. და შემდეგ კვლავ
ეძლევთ აფრომობილებს გაქორილ-
ვის უფლება.

39

საფრანგეთის ბურუუზისის საშშიან-
ლო პარიზი — ბურუუზისული მსოფ-
ლის კულტურული დედაქალავი.

პარიზის ბულვარებში ფანგების, რო-
მელნიც ცნობილი არიან სხა- კომის
სიყარულით, შეეძლიათ საექიმო
და კაშპიულონ თავისი განებირე-
ბული გემონები. ეს ბულვარებია
აგრეთვე პარიზის ცნობილი ვარუუნი-
ლების ბულე, გარყვნილების, რო-
მელნიც კაბალისტური სისტემის
უსაზინელებს ქნილებს წარმოადგენს.

შეეძლეთ პარიზის და იგრძნიმობ
მის სოციალურ სახეს. დასავლეთით
გადაჭიმულია ქალაქის ბურუუზისუ-
ლი ნაწილი, რომლის შუგულშია
ე. წ. გარსევლების მოედანი, საი-
დანაც თორმეტ თვალმოშერელ სხი-
ვად იშლება თორმეტი პრისპეტი. ი-
აქ არის ბურუუზისის სახლები —
უზარმაზარი მოშენილები შენობები,
სადაც აუზრებელი მასური თავს და-
ტრირიალებს თითო ბურუუზისულ ოჯახებს
მაგრამ ბურუუზი ამ სახლებში ძა-
ლიან იშვიათდ ცხრილები. ისი-
ნი ან კეკლუც ნიუია არიან, რო-
მელაც მიხევის მოსწერი და ყვა-
ვილები აქავს ირგვლივ, ხან ბია-
რიცი, — ეკრანის ყველაზე უფრო
ძვირ და შესანიშავ კურიორზე, —
სადაც ბისეას ყვრის მძინავე ტალ-
ღი დღიმინის სიმღლეზე ისერის
სადაფის ქაფს, ხან შეეიცარის მა-
ღალ სან-მორიციში, სადაც საზამთრო

სპორტია მეტად განვითარებული
ხან შენარი კურიორზე უნდა და-
დაც ის ცხრილების სამართლი
და მავალი დაგეხმატული-დაზაგრუული აღგი-
რივი შევიღდნა.

პარიზი სახესა ავტომობილი
ი ღიღი სასხლე ელისეს მინდ-
ზე. ის შეინ სულ კარიელ-
ება ერთი უზარმაზარი დარბაზ
დაც ეშუობა სხვადასხვა გამო-
სხვათა შორის, ავტომობილები
მოფენაც. რანიარი ავტომობილი
დათ, რომ აქ არ იყოს, რო-
ცირმის სახელწოდება გინდათ,
აქ არ იყოს თეთრ ქსოვილებ
ი აღგევილი.

ი ვანდომის მოედანი ნაპა-
ნის ძეგლით; აქ აუზრებელი საპა-
მერიო მაღაზია, და ჰაერი ნაი-
რი ნაზი სურნელებით არის გა-
თილი, მაგრამ უველ რაიმანშ
არ არის ასე, სხვაგან პარიზის კუ-
როლც ეკრანის სხვა ქალაქებს,
და სური ისტი.

ადამიანთა საცხოვრებელი



დე-შანტრიეს საპურომილე, სადაც იყვნენ დამწულეულნი პარიზის კომი-

ნიაშილე ქალები.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ ପାଠୀଙ୍କ

ବାର୍ଷିକେଲ୍ଗମିଳ ପ୍ରଦୟୁମ୍ନା ଯୁଗମାର୍ଗୀ
ସାର କୃତିଶିଖି ମିଳିଲି. ତୁଗିତନ୍ତ କ୍ରେମିନ୍ଡି
ଏ, କୃତିଶିଖି ପ୍ରଦୟୁମ୍ନାବେ “ମେଲାଲାଙ୍କ ବାର୍ଷିକେ
ମେ ତୁ ଥାରମିଳିଲେଗନ୍ତା. ଏ ଦୁଇଲ୍ଲାଙ୍କ
କୃତିଶିଖି ଲାଗୁପତିଲେ ଦେଉଣ୍ଟ, ଏ ପରିବାର
କେବଳିଲ ଗୁରୁ.

დღესასწაულების ჩატარება ძალის მიზანებით პარიზშე გამოსვლის, რომელიც საცხოვრის უსაფრთხოების გადამდებარების დროის განვითარების და განვითარების მიზანით გამოიყენებოდა. მაგრამ სეიმი კი დღეს და დღეს გადამდებარების განვითარების და განვითარების მიზანით გამოიყენებოდა — 14 ივნისს. დღილიდან სა- ხალხო მიმდევ სიმღერა, არ კესტრი, ფოქს- ტრანტი, ფერეროვანები, ილუმინი- აცია... ამ ზემოში ფოქსტრატის ხმებ- მი ხანგაძის გაიმის „ინტერნა- ციონისა“ და გაიმის სიტყვები:

„,აბა ცოცხლად, აბა ძარღად,
„,ფარნებზე ჩამოვკიდოთ ბურუუ-
ი ჩვენ“...

მაგრამ პოლიციელები იმ წამსევ
ქ დაიბალებიან, და შეწყდება სიმ-
ურა, გაკანებენ მომლერალს.





(ଶତାବ୍ଦୀରେତେପରିମଳଗଠା),

ისტორიული ძეგლის — სურამის ცახის — გარშემო დასახლებული არიან მშრომელი გრძელები. მრავალი წლის განვითარებაში დაზიანებული, დაიგრძული და ყველა ეროვნული ასოციაცია „საშიში ფრიდები“ (ასე ეძაბოდნენ და ეძახიან ზოგიერთებს ეპრაცელებს ღლებს) მარაზი უდაბნო სოციალიზმის შენებლებს და ზიდავნებს წევნი ქვეყნის ზრდა-განვითარების აუკუნებს.

იქ, სადაც ოდესადაც აჩვენა
აყრუებდა საყდრის ზარი, დღეს ტ
ალებს „ოზეტ“-ის სახელობის ვე
კლთა კოლმეურნეობის დროშა.

დილის 10 საათია.

ამხანაგებოთან საუბრი
ვიგე სასიამოვნო ამბავი
ყველაზე კარგით ეტრი
მი მუშაობს“ ამ ამ
რებლად განცწიე დ
რაზმის დარბაზისაკენ.

ლარბაზში ვარ...

გარშემო თვალს მიჭრელებს სხვა-
დასხვა ლოზუნგი, პლაკატები და
ბელადის - - ლენინის — კუთხის მო-
თვლობა.

„අස්ථා ගාක්රුලි කුදෙලිස ගාන්ගෝ
“දංම් ශ්වරුලි රාජධානී” (5/3 රාජධානී

„ჩვენმა რაზმა მოაწყო „შაბათობა
„ოზეტის“ სახ. კოლმეურნეობაში,

სადა მოტებილ ექვა სიმინდაც 3 ჰექტარზე და გამარჩეულ იქნა სიმინდა-დი 150 ფუტის როგორიცით — მეტებნება გძრავილი პიონერი ფერდინა ჯავახშვილი. ეუკიკილდება გძრავილ პიონერებს და განვითარება, რომ თვითურულ მოვალეობა აღმეცნებლის საუკუნეობით დაგროვილი ენერგია, რომლის თვითურულად გამოყენება საპროცესო ხელოსუფლების დროს შეძლება.

— რა გააკეთეთ ყოფა-ტოვრების
საქმეში? — ვსვამ კითხვას.

- საუბარი პიონერებთან საღამოს 4

ଶାତମନ୍ଦ୍ର ଗ୍ରହକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଘଟିଲା । ଏହାର ଫଳରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଘଟିଲା । ଏହାର ଫଳରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଘଟିଲା ।

„ამ საღამოს ჩვენი რაზმი საღმართავს, გთხოვთ დაესწროთ! მომშართეს პიონერებმა.

გამოცვეში სახლისაკენ და თვა
ებრაელ პიონერთა აღფრთოვანე
თვალიბი არ შემტობოდა.

პიონერთა საღამოს მრავალი ხ
დაესწრო, ეტკობოდა, რომ იბრ

ବୋଲ୍ଦେରତା ରାଶିର କର୍ଣ୍ଣି ଅପ୍ରିଲ
ରୁ କୈବଳ ମହିନେଟିଲି ଏହିଗଲା
ମହିନେଟିଲାକାରୀ।

ინტერნაციონალის გუგუნში მა

— სამი გადასახლება: — მარტო მარტო

— အာမရန်တော် သွေးဆုပ္ပါ
ဖြာက်မာရှိခဲ့တဲ့ လာမတာဒုက္ခရှိပါစာတွေပါ။

ମୁଦ୍ରାରେ ପରିଚୟ ୧).
ମୁଦ୍ରାରେ ପରିଚୟ ୨).

የሸበ ጥቃቤኩ

ნაფილი მეორე

1. ჩაის ძაღლებან
სამშო წერება ხილისთ
ჩიქვროლი ქარულად,
ახლუც ბაღში მისი
შეპატულე ფარულად.
და შეკუნძულე ფერადი
მოუყანტავს ვარდბი,
ზღვიდები გამად სკრამედე
დამტარხასე დარღები.
ჩაიცვა ეშხით იქსება
შორი ჰარიმერითა,
შრომებ შევბად იყლება
სისარმაცე — შურითა.
სურნელება (და ათის,

୨. କାଳେ ଓତଟିଲି କଣ୍ଠରା
ଦୂରିଳ ଫଳବନ୍ଦାଶୀ,
ମୁଁରିଲି ତେଣିରି ବ୍ୟାପାତ,
ଏହି କେବିର ମିମିକ୍ସଲାଶୀ
ଓତଟିଲିଟ ବ୍ୟାପାତ,
ବ୍ୟାପାତ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସାନୁତୁଳି
ନୀରମ୍ଭରିତ ଘରଟିକ ଶ୍ରେଷ୍ଠିତ,
ବ୍ୟାପାତିକ ଗମରିତୁଳି,
ନୀରାଖୁଳି ମୁଁଶ୍ରିତିତ,
ନୀରାଳି, ଶ୍ରେଷ୍ଠିତ,
ନୀରାଟିକ.

¹⁾ ებრაულით, ნიშნავს „იყავ მზად“.



ეს პროცესი სსგა პროცესს
არ ჰგავს, ქმიურია,
დაცა უნდა ყველა წესს
და, რაც უწნაურია...
საჭიროა;

માનબી

କେବ୍ରି ମାନ୍ଦଳୀ ହୁଅବେଳୁଣ୍ଡେ,
ନାରୁଙ୍ଗ—ଏହା ବିଶ—
କିମିରାଦ ପର୍ଯ୍ୟବେଳୁଣ୍ଡେ,
ବିଶୁଦ୍ଧତାରେ, ବିନ୍ଦୁଶ୍ରେ,
ଜାର୍ଯ୍ୟ ହେଲାର୍ଯ୍ୟା,
ଦେଖିଲେ ଦା କିମିଥିଲେ ବିନ୍ଦୁଶ୍ରେ
ହେଲିନ ଫୁର୍ମର୍ଦ୍ଦାପାର୍ଶ୍ଵ
କିମାରୁଭେଦା ଉନ୍ଦାଳାନ୍ତ,
ଉମିନ୍ଦୀର୍ମିଳାଦ ଦା କିମୁଲାନ୍ତ,
ଦିଲ୍ଲୀରୁ ଏହି ଚିତ୍ତରୁ ବୁଲୁଷାନ୍ତ
ଦିଲ୍ଲୀରୁ କରିବିଲୁଗାନ୍ତ.

5. ჩაის ხელმა და ხელი
დახარისხება

ଓঝুর শ্বেষ মৰ্কৃতা লো নোতা বে
অৱমো মা নো বান্ধ বি তা,
ইৰ গুলো ও দৰ জুন্ব বা,

კარხთა გენერალითა. —
ოხვია, გმინგა,
ხშაური,

ଶ୍ରେଷ୍ଠୋତ୍ତରବା, ଗନ୍ଧାଶୀ,
ଦା ପ୍ରାଣିଯାମ ମୁକ୍ତିରେ ଦୁର୍ଗା
ତୟାକୁ ହାରୁଦ୍ଧର୍ମରେ ତାବିଶିତ,
ଏହାର୍—ମୁଖୀରେ କୁଟୀଶି
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ହନ୍ଦ୍ରଙ୍କା—ଲୁହମ୍ଭାଲ
ଦା ନେଫଳ ହାଥେ ଉଚ୍ଛଵଶାଳ
ନେତ୍ରକୁ ଶୁଭ୍ୟାବ୍ୟାମର୍ଦ୍ଦମ୍ଭାଲ
ନେତ୍ରକୁ ଦା କ୍ଷେତ୍ର ଗ୍ରାହକର୍ତ୍ତ୍ଵେ ତ୍ୱରିତ
ଶାଶ୍ଵତ, ତୋହା ଅନ୍ତରୀତା,



მოსკოვის საათის ქარხნის დამკერელი ქალი
ამხ. ლესნიკოვა.



დამკვრელი კომისარი ამხ. აფხაზია, რომელ
მაც პრეზიდენტი მიიღო დაგალების გადატარბებით
შესრულებით შესრულებისათვის.

დიტო ხშირად წარბებს ხრის
გამხმარ ჩაის ცქერითა.

აქაც უბე ივსება
ხმელიდ დამხარისხებელს,

უმღერს, გალერსება
მუშას ზრუნვით შემხებელს...

და შევ ჩის დარღვეულს
ახარისხებს ზომითა,
შევნის შრომა მტვრით მოცულს
შოთაწყობრივ ღმითა.

Digitized by srujanika@gmail.com

ବୀ. ରେଣ୍ଡାର୍କୁର୍ ହୁଏ
ହାତ ହିନ୍ଦୁର ଜୀବିତୀଶ
ଅନ୍ତ ସାତାଟି ଏବାମିଳେ,

ଶାଙ୍କ—ଫେରାଦ ଫିଲିଙ୍ଗା,
ହାନ—ମିଶାନ୍ତ ନାଲକାମିଳି.

ହାର ଫୁଲିବା,
ନେତ୍ରରେ,

სწავლასწვა და
სწავ ჯურის:

ମର୍ଦ୍ଦିବ୍ରାନ୍ତି ଅଭିନନ୍ଦ

ହାତ ମଦ୍ଦାର୍ଗେ,
ମଙ୍ଗାଳୀ,

իսո յշաշոլոշանո.
իսո ժշըլո,

ახალი,
ჩაი სურნელოვანი.
ჩა — მარტი 4-ი

ହାତ... ଉପରୋକ୍ତ ନିମ୍ନଲିଖିତ,
କୁଳଦୟନ୍ତର ଲାଗୁ କାହାରେ?



აბრეშუმის ქარხნის დეველოპერი მუშა ქალი
ამ. წიცწივაძე.

კლასობრივი მტერი, როგორც ს. ლის ნიშნით ვითარდებოდა. მ.



მეცნიავი № 2. კომიტეტირელი დამკურელ
ამს. პულინკო.



ఎన్నిప్పకొ ఈ శ్రవణాల మిచోట్లలు తా-
యిందినట్టుపు. అప్పటి ట్రిగ్రహిసి ట్రింబల్-
ల్యాథ భాసమాలు కా క్రైస్తిన గాల్చాల్యుల్చె
ట్లి విభజనా.

“ମୁହିଁରାନୀବା ଦୂରାଶ୍ରୀଗ୍ରେ,
ଶରୀରମା ଗୋଟିଏଣିଲ୍ଲେସ;
ଶେଷକାଳୀ ଶ୍ରୀଗ୍ରେ ଶାରୀରିପ୍ରାୟେର
ନୀରାଣୀବାନ୍ଧୁ ମେଳିଦୁ।
ଅଶ୍ଵର ମିଥ୍ଯା ଦୂର ସିଲ୍ଲା
ନିରତିବାନ୍ଧୁ ଶେଷାନୀବାନ୍ଧୁ।

ასევე შეგვიძლიოთ კოტევათ დანარ-
ცელ საბაკა შეკრულება მდინარეზე
იც ახლაც მუნიციპალიტეტი საბაკში დ
ორი არარატიანი მუნიციპალიტეტი მაგ ცემირი. ცემირი
როთ ლიტერატურა გამაშე მდგრადიმარტინ-
ომ მას აქვთ კარგი ლიტერატურუ-
ლი ენა და ექტრემა ბრ ცემირის
საბაკები წერა, მაგრა
ი თავისებური ნა და გა გა გ
ო მდგრადიმარტინს,
ორივით ვერ სა
ურ მასაც
ხლაბან
ობა

ერთოვენი ბრძოლის საბჭოთა ხელისუფლების დავალებათა შესრულებისათვის.

23 ዓይነዎች፣ ፈላጊዎች በለምሳሌ የሆኑ
ቁጥርዎች የሚመለከ የሚመለከ የሆኑ እኔ-

ବ୍ୟ. କ. ଶ. ପ୍ରେସ ନୀ ଅଲ୍ପବ୍ଲୁଷ୍ଟ୍ ଗୁ-
ମିଲ୍‌ପ୍ରେସିଲାଂଡ଼ା, „ମଲିଙ୍ଗାଫାର୍ମ ଗ୍ରାହିଲା-
ବ୍ସ“ କେଲିମଲ୍‌ଵାନ୍‌ଏଲ୍‌ ଅଥ. ପ୍ରକାଶକ୍ତି

ჯები უნდა გადადგას ბოლქვევიკუ-
რ ზღაპრის შექმნის საქმეში. მოჩი-
ტო უნდა იქნეს მწერალთა კად-
უ

მედ. წელი უნდა გამოიყენოს
ინალური ზღვარები. მათ შოთამის მიზანია
თვე უნდა ქვევლებზე დაკარგი სტატუსის
ირმ კურალები უნდა მიღებოს
ტრავე ძელ ბოლშევკათა მიგონე-
ბის სისტემურად გაცვისა და გა-
ცემის სექტემ. მათ შორის საკ. სახელმამ-
ან ასტებული საბავშვო-სუმბავილი-
ტორის მნიშვნელოვანი მიღწვევის
სე. ჭრას გამოიყა ამ. ამ. ა. ენუქი-
ს, ლევალური ბოლშევკური, „სტა-
ციები“. კარაინის — „ბოლშევკიურ-
ტა კერძ“. ბ. ბიბინევშვილის — „სა-
უმლო გვირაბი“. ეცემა მისივე

შევერტოლობის ფრონტზე. საბაკ-
წიგნის უნდა გვიჩვენოს ხუთეულ-
ძღინინისა, კა ჩევნმა მწერლობ-
უნდა შევლონ. მათ შემოქმედ-
დებ განვითარდეს სოციალისტუ-
რეალისტისა და რევოლუციური
ნერიზმის დაყრდნობის გზით. ამ
კაბრიულ საბაკშიც მწერლობა-
ნი შევლოვანი მიღწვევით გაცეს
ინტევერტ პრილეტარულ მწერ-
ლებულობის, მათ შემთხვევაში გამოი-
ა პატიო ალიო მაშვიდილი. მან
ცა ლექსების წიგნი „პიონერუ-
ლომებიც სახესა მეტადილი
ლიტერატური განწყობილია.
აერთოდ რელიეფულურ რამან-
სა, აღმატერინისა და ენტუ-

ରୂପକ୍ଷି ରୂପାଳୀଶ୍ୱର
ମିଶ୍ରପ୍ରତାପାଠୀ ତାନ୍ତରିଳାଦ,
କିଶୋରପାତ୍ର ମୃଦୁଗାତ୍ର ଖମ;
ରୂପକ୍ଷାରିଣୀ ବାହୀନାମ,
ରୂପକ୍ଷରିଣୀ ବାହୀନାମ,
ରୂପକ୍ଷାରିଣୀ ବାହୀନାମ,
ରୂପକ୍ଷାରିଣୀ ବାହୀନାମ,

მისი ღეგვები მოხარდ თაობაში
ერგვე კლასობრივ შეგნებას და მო-
წერდებს ახლი ბრძოლისაკენ. იგი
უცომმარელებს მიმართავს:

ନେତ୍ରିଗର୍ଭରୀତି,
 ଶୁଣାଟ, ଶୁଣାଟ,
 ପଞ୍ଚକୁଳିତ ମହାରାଜିଯାର,
 ଅଶ୍ଵରୂପିନୀ ପ୍ରତ୍ୟେକିତିରୁଲା
 ନାଥିକୁଳିବିନୀ ଦ୍ୱାର
 ଉତ୍ସର୍ଗିତିରୁଲା,
 ମନମାତ୍ରାଲାଲୁଙ୍କ,
 ମହାରାଜିକିଲା

ასეთ ხაზებში ვითარდება აღიარებული შემცემების მთავრობა, მთავრობის დამასახურითებლით აღიარებული მაშალილისათვის, ესა კონკრეტულად და ასალის გასაგებად გამოკვეთა, საბავარი მწერლობაში ჩვევილუფრისი ინარქიზმის ხაზით უქმნის აღიარებული მაშალილის თავისებურო სკოლა, რომელსაც ვერ ასტყდება ვერცერო დაგახრდა დაწყებდა მუშარალი.

ହେଉଲୁଗୁରୁଟ କୁଳାନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵା-
ର ପ୍ରକାଶ ତାଙ୍କୁ ଉପରେରେ
ମୁହଁରୀ ଗ. କୁଳାନ୍ତିଶି. ମିଳି ଲୁଗୁ-
ର ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶିରେ ମନ୍ତ୍ରିଲୋଦ୍ଧବନ ଲୁଗୁ-
ର. ଅଶ୍ରୁତ୍ୱ କଥିବିତ କୁଳାନ୍ତିଶିରେ
ଶିଖିତିଶିଲ୍ପିଣୀ, ଏବଂ ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶି ଦେବାଳୀ
ଶିଖିତିଶିଲ୍ପିଣୀ, ସାବଧାନ ଲିଙ୍କରୀତ ହେବା
ଶିଖିତିଶିଲ୍ପିଣୀ, ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵା-
ନ୍ତିଶିରେ ଶାବଦାତ୍ମକ ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵା-
ନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵା-
ନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵାନ୍ତିଶି ମଦ୍ଵା-

ვამალლოთ ქრიტიკის თვისებების
დონე

ରୂପସ୍ଥିତ କାଳିଗୁଣରୂପରେ ଦେଖିଲୁ
ଏହିରେ ଉପରେ କାଳିଗୁଣରୂପରେ ଦେଖିଲୁ
ଏହିରେ ଉପରେ କାଳିଗୁଣରୂପରେ ଦେଖିଲୁ

ସବୁ କ୍ଷ. କ୍ଷ. ୩. ପ୍ରେସ୍ ମେ-୬ ଲୋଗୋଫିଲ୍ସ
ସାହିତ୍ୟକାରୀ ପରିବାର ଏଣ୍ଟରିଶନ୍‌ଡାକ୍ କୁରିଟାଇ-
ସିନ୍‌ଅର୍ଟ୍‌ରୁକ୍ସ ଲେ ଅମ୍ବନ୍‌ଦାଳୁ: “କିମ୍ବାର୍ଥା
କୁରିପାଇ ହାଲେ ଯେଇ ପ୍ରେସ୍ ତାଙ୍କୁ ବ୍ୟାପି
ହେବାକୁ ଆଶଳ ପିରାନ୍‌ହେଲୀ ଦା ଯେହି ଟେଲିକ୍
ଲୋକାଲ୍‌ବ୍ୟାଲ୍‌ଯୁକ୍ତ ସାତାନାଳାନ ଉନ୍ନତିରେ
ଲେ ଶେର୍‌ମେଲ୍‌ଫେଲ୍‌ଡାକିତି ଅମ୍ବାର୍କବିଳା ବା-
କୁରିପାଇ” । ଅଛି ଏହି ଅମ୍ବନ୍‌ଦାଳୁ ରୂପରୁ-
କୁରିପାଇଙ୍କ ଶ୍ରୀକାନ୍ତେଶ୍ୱର, ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କର
ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଇଯାଇଲା କାରାତୁଲା ସିନ୍‌ଅର୍ଟ୍-

3. გელაძე.

ლილია გინებურგ „პინქერტონის აგენტურა“

დება და იყნებს კერძო ქტენის, რო-
მელიც აძლევს მეტ გარანტის მუშა-
თა მოძრაობის გასანადგურებლად. მუ-
შათა ჰიონენი, — ამ მთი ერთ-ერთი
ძლიერი ხერია.

ლიტერატურაში „პინკერტოუში-
ნა“ დღემდე, ბურგუაზიულ წერლა-
ბის შექმა, იაზეპისინ რომენტიკით იყო
შეფერისდებული და მხია ზენარის გან-
ზიარების დროის მიზანმიზული. სეთი ლიტე-
რატურა მეტაც „ოხრიდ კასიანი“ სუფ-
სიდასაც კი დებულობდა, რადგან
ის „გვირებულება“ ხსიათს არაეპდა:
ის ზრდიდა ბურეუაზიულ იდეოლოგ-
იკოს გამსპეციალულ ახალგაზრდობას.

ლ. გინზებური ამ წიგნში, რომე-
ლიც აფეშელია ფაქტიურ მასალებზე.

საბჭოთა კითხველის წინაშე იმრენ
ნებს „პინკერტულოვიჩინის“ სიუ-
ლურ შინაგანს, ფარდს ჰქილის პინკე-
რტუნის მოღვაწეობას, რომელიც ზე-
უადა შპონენის დამატების მიზანით არ
ამერიკიში, და მის აგრძელების, გა-
მღლიც პინკერტუნის უძლევება გა-
ნაგრძობს ამ გზით სიარულს. მით
მოქმედებამ ისეთ ფორმის მდგრა-
ფია, რომ 1914 წელს პინკერტუნის
აგრძელების აგენტები, ჯაშნილის ა-
ტანტონი ბილში ჩატარდანი, ტყვა-
მურვევევიდია უმასპინძლდებოდე
ფიციულ სამთამდნია მუშებს.

კართველი და სოფლის წერილი
მუნიციპალიტეტი, რასაც მოპყავა ინდივი-
დუალიზმი — „ფეხის მწვერდლების“ სე-
ნატიონალ და მილიარდერიათ განვი-
შინ მიწრევება და ოცნება.

„პინკურტონის აგენტურა“ —ში სწო-
რებ ასეთი სოციალური ტრანს გამო-
ყვანილი კრეიინის სახით, რომელსაც
პინკურტონის აგენტური იყენებს მუ-
შათ შეიძლება სახით, იმ მოსახურ-
ებთ, რომ „მას საკვაო კანკოლება
ქვე მიღებული. მუშაობდა ფარი-
კი, მუშაობდა, მაგრამ ამავე დროს
არ არის მუშა, ფერმერის შელია,
საფარო დარგის მოსახურება“.
(ვა. 8).

ჩენებ არისოდეს არ გვიძინავს! — აი
პინკურტონის აგენტურის ლოკურგი,
დაც კრეიინი მატერიალურად მძიმე
ფინანსურობაზ და გამდიდრების სურ-
ველ მიყენან. კრეიინი შესაფერი-
სა სარულებს თავის როლს და იყალ
ჩელიკის, ბურჟუაზიულ აჯახი,
მოსახურს და საკუთრებას.

ეს ის დროა, როდესაც მუშათი
მომრიცხმა მეტრიკაში თავისი ჭელი

ტრედუნიონისტული ტრადიციებით
იუსტიცია და კულტობრივი ბრძოლა
თვისი პოლიტიკური და ორგანიზი-
რებული სახით გველინება.

კრეიინი იგენტურის ჯაშუშია მუ-
შათი მასებში, მისი სახელშოდა
აგენტურისათვის არის № 43.

ასეთი ნომრი მურავლადა გაფან-
ტული მუშებში. ისინი ჯაშუშები
არიან, რომელიც ტრეიინ მუშათი
აღვილობრივი კაშირების მდივნე-
ბად, საგაფიცე კომიტეტების წვი-
რებად, ეწვევან შპინასეს და ხრა-
მის მუშათი რიგებს, კრეიინი ასევე
მოქმედებს, მეგრამ მუშებთან დაახ-
ლოვების დროს მასში ხდება გარდა-
ტეხა, ილვიძებს მიუწერებული სინიდი-
სის გრძნობა და ხევულის გასამართ-
ლების დროს, რომელსაც როგორც
მუშათი კასის ბელადს, აფეთქების
მოწყობას მარალებდნენ, ალირებს ყა-
ველიკეს, ამხელ პინკურტონის ორ-
განიზაციას, რომელშიაც მუშობს ის,
რითაც ათავისულებს ხეივურს. კრე-
იინის, ყოველივე ამის გამო, მუპარან-
დი (მაკ პარლანდი აგენტურის ერთ-

ერთი ხელმძღვანელი) უწყვეტება; მან
გმირავს, გამოიყენება
„მე მასახებს ჩემი ბოლო, მაკ პარ-
ლანდი, და ის, რომ ისინი (ნაგულის
ხევივა მუშათი კლასი) თვევნ დაგ-
მარტივებენ“ — აი სიტყვები, რომელიც
წარმოთქმულია კრეიინის მიერ.

მოთხოვობაში მოყვანილია ისტო-
რიული პირი, მუშათი კასის ბელა-
დი მეტრიკული ხეივური, რომელიც
კომიტეტის რიგებში იღება და გარ
დაცვილი 1928 წელს კრეიინის სა-
ავადმყოფოში.

წიგნი დიდი ინტერესით იყითხება.
ისტორიული ფაქტები და გმირები
ისე არის დაღვენებული და გამოყე-
ნებული, რომ მოთხოვობის მსატერიუ-
ლი სულტური განვითრება არ იმ-
დევა.

„პინკურტონის აგენტურა“ — ს შეუ-
ძლია დიდი პოლიტიკური დელიკტია
როდე ითავაზოს ახავაზრდობისათვის.

ხ. კ.

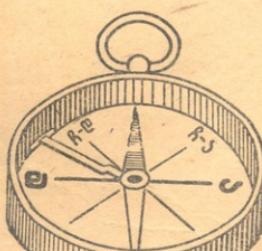
საორიენტირო პრაქტიკა

უცნობი აღგილმდებარეობის გა-
მსაქობად სხვადასხვა საორიენტა-
ცუ წუს ასებობს: შეიძლება გა-
მუნიბა კომპასით, რეკით, მზით,
მარიათ, თანავარსკვლავებით და სხვა
ფილობრივი ხასიათის ნიშნებით.

უნ ექ უმთავრეს საორიენტორის სა-
უსულებების შესახებ გვეხვემა საუბა-
ნი.

ორიენტირება კომპასის
საშუალებით

მდებარეობის ზუსტად გამოსაცნო-
ბა კომპასით პორტონტალურად უნ-
დ დავდათ უძრავ აღვლის (ქაზე, ენდო-
ს თუ არიეტილი) აქეს, გადაწიეთ,
ასეთ და გამოსავალის უზრუნველყოფა
სარი. უნდა იცოდეთ, რომ ისრის
ექი სევადანი წევრი ჩრდილოეთის
უზრუნველყოფა, და ფეხის წევრი კი — სამ-
ურთ. როდესაც ეს გარემოება
ისრის მიზნი, მაგრამ, კოტის ენა.



ნარ. 1.

აღვილია. კომპასის კოლოფი ისე
უნდა მოაბრუნოთ და დაღარ, რომ
ძირზე არნიშვნული ჩ-ს ხაზი ეთონ-
ხებობდეს მაგნეტის ისრის მიმართუ-
ლების, ე. ი. ისრის მუქი წევრი უნ-
და იღებს ჩრდილოეთის ხასიათს —ჩ-ს
და ღია ფეხის ს-ზე, შემდეგ კი
სხვა მიმართულებები, ანუ, როგორიც
ასეთი ხელმძღვანელი მიმართულება სრუ-
ლიად დამისა ჩვეულებრივი ტურის-
ტის სორიენტირობის გამოცნობა
(ინგლისი, ბაჟრი, კოტის ენა).

ედანიან, კომპასზე აღნიშვნული „რუმ-
ბები“ დაგანხვებო აღგილმდება-
რეობის ნამდევილ მიმართულებებს
(ნარ. 1).

გარდა თახი მთავარი მიმართულე-
ბის ჩრდილოეთი, სმერტით, დასივ-
ლეთი და ღმოსავლეთი, არის კა-
დევ შუალედი: მიმართულებები ჩ. ა.,
ჩ. დ., ს. ა., ს. დ. (ჩრდილო-აღმოსავ-
ლეთი, ჩრდილო-დასავლეთი, სმერტ-
აღმოსავლეთი და სამხრეთ-დასავლე-
თი). მანარად მიღებულ რე წერ-
ტოლის შეა შუალედებიც ყოველ შუ-
რეზე და იძლევა საღა მიმართულე-
ბებს. ჩია (ჩრდილო — ჩრდილო —
აღმოსავლეთი), ახა (აღმოსავლეთ —
ჩრდილო — ღმოსავლეთი), ახა, სსა,
სსდ, დად, დჩდ, ჩჩდ, ე ჩმასაფლა-
ლი თევესმეტი მიმართულება სრუ-
ლიად დამისა ჩვეულებრივი ტურის-
ტის სორიენტირობის გამოცნობა

କୁଣ୍ଡଳୀ ପ୍ରକାଶନକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



En. 2.

ნაჩერებია მთავარი რეგიონები. გარეული ნახატები არის ნაჩერები ქართული და მარცხენაზე ლათინური ანგანი (Nord - ჩრდილოეთი; S-Süd — სამხრეთი; O-Ost — აღმოსავლეთი, W-West — დასავლეთი).

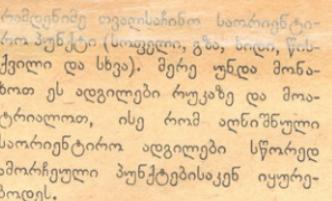


Рис. 2

კომისამართის მმარტივი დღის სამიერო-
ნობრივო, უნდა გახსნელდეთ, რომ
მდგრეის ისრის მიმართულება თდ-
ნივ გადასრული იქნება ჩრდილო-
სამარტის გეოგრაფიულ მეტეოროლოგის
ნაციონალურ მიმართულებისაგან, რად-
განაა მდგრეის პოლიტიკურ და დედა-
მიწის მშენების გეოგრაფიული პოლი-
ტიკი სხვადასხვაა. ამას გარეთ უკურ-
დება უნდა მიაქციოთ იმას, რომ
კომისამართის სახსროვეს არ იყოს რეი-
ნის ან ფულაძის რამები ნივთი, რომ
არ მიზიდოს მაგნიტის ისარი.

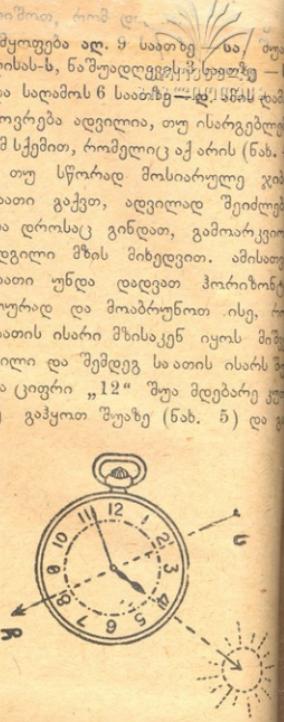
သနပေါ်မြတ်စွာလျှပ်စီး ပုဂ္ဂန်မြတ်စွာလျှပ်စီး

କୁଳ ଶାଶ୍ଵତାଳୁମ୍ବପୁ, ରନ୍ଧାରାଳ ତିନ୍ଦୁଗ୍ରେ-
ଲୋ, କାଳିନିକ ବାହୁପୁଲ୍ଲକୁଣ୍ଡଳୀ ପ୍ରୁ-
ଷିତିକିଳିସ ଦ୍ଵାରା ସାଙ୍ଗେସ୍ବରୁଣ୍ଟିକୁ ପରାପ୍ରିଯ-
କାରୀ ତୁମ୍ଭ ରୂପରୀତିରେ ଏହି ଅଗ୍ରଗିଲ-ମୌଳ-
ଯୁଦ୍ଧରେଖାରେ ଲୁହ୍ରା ଓ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗା ଏବଂ
ଶ୍ରୀମଦ୍ ଶ୍ରୀଦ ଅଗ୍ରଗିଲା, ଶାତ୍ରା ଓ ପିମ୍ପାଚ୍ଛବି,
ଅଗ୍ରଗିଲାର ନିର୍ମାଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରାୟେ ଶତା-
ଶିଲ୍ପ ମହିନାକୁଣ୍ଡଳେବାର, ଅମିଲାଟାଙ୍ଗେ ଶାଜି-
ତ୍ରା ଶ୍ରୀତାନ୍ତିଶିଥା ରୁହ୍ଯା: ଶ୍ରୁଦ୍ଧ ତିରିକିତ
ବେଳିମ୍ବ-ଶାକିତ୍ତା ଅଗ୍ରଗିଲାରେ ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର



ორიენტირება მზისა და საათის
საშუალებით

შზის საშუალებით ორიენტირება
მდგარეობს ასეთი დაყყარებული, რომ
იოდება აც მზის ცის კამარაზე
და შუალედობის უწყვეტობას წერტილს
დღიუვა, სწორედ ას წუთის გა-
ნახულის მერიდიანს. ამ დროს შეკვეთით
იმყოფება, მაშინადენ, სხვა-
ოსნება საგნერის ჩრდილი ჩრდილო-
ოსნების ექვება მიკული, რაღა-
ც შეკვეთის გამოინტენს ჩრდილოების
მდგრადულებას წერტილზე იმყოფება, ჩრდი-
ლოება ას დროს ცველა სხვ დროს
აშლილ ჩრდილზე უფლება მოკლე-
ება. თუ კი გარემოება იყოთ, შე-
ძლება ჩრდილი გაზომოთ და გამო-
ანგარიშოთ შუალედის დრო, აღნი-
ნოთ მიმართულება, გამოარკეოთ
ერ ს-ჩ ხაზი და შემდეგ კი სხვა
ანარჩენი მხარეები (იხ. ნაბ. 3).

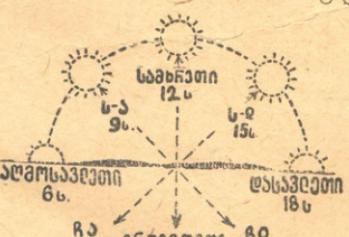


२१६. ५.

ატაროთ ხაზი. ეს იქნება ჩს - ის ს
მაოდ სწორი მაჩვენებელი.

ორიენტირება პოლარულ ვაჩე
ლავის მიხედვით

მზის მოძრაობა პორიზონტზე თანაბრად ხდება. შეიძლება გამოიანგა-



正義の

კვლეულის ღილი დოლი დათვის საშალე-
ბით. ექ მოყვინილ ნახატზე (ნახ. 6.)



ნახ. 6.

ნაჩენებია, თუ როგორ უნდა იპო-
ვოს.

ორიენტირება ორიონის თანაფარ-
ხვლაცელის საშალებით

ნახატზე № 7 ნახავთ, როგორ უნ-
და იხელმძღვანელოთ: უნდა იპოვოთ
უზე თრიონის თანაფარხვლაცელი,
რომელიც ფოტს მოაგდონებთ. ფიქ-
რით უნდა გამოირთოთ პირდაპირი
ხაზი პორტინტრისაკენ, და ის გაჩე-
ნებთ სმხრათს. მაგამ უნდა ვთქვათ,
რომ ეს არ არის ზუსტი მაჩენებელი
და მიმდინარე არ კი ჩანს წერ ცა-
ჟე თრიონი.

ორიენტირება მთავრის
საშალებით

თუ უფრო ზუსტი ნუშები არ
მოგეცოგათ, შეიძლება ისარგებლოთ
ექ მოყვანილი ცხრილით. ცხრილი-
დან ჩანს, რო დროს და პორტონ-

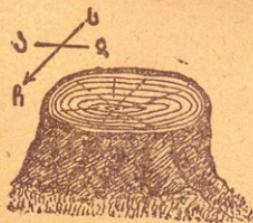
ტის რომელ ნაწილში იმყოფება მთვა-
რი სხვადასხვა ფაზის დროს.

ქვეყნის მთა- რების	მთვარის ფაზის პირ გვლი მუდ- ო მარები	საგ. მთვა- რი	ფაზის გადასა- ნდი მუ- დონები
აღმოსავალით	—	18 ს.	24 ს.
სამრეცო	18 ს.	24 ს.	6 ს.
დასავალით	24 ს.	6 ს.	

ორიენტირება ადგილობრივი
საგნების შინებდებით

ცალკე მღვრმა ხეგბი შეიძლება
გამოიყენოთ ხალახან ქვეუნის მა-
რების გამოსაცნობად. იმნარი ხეგბის
თბილ, სამხრეთის მხარეს უფრო სქე-
ლი და მძლავრი ტოტები ერთდება
ჩრდილოეთიდან კი, სამდანც ციფი
ქარი უქრის, უფრო ინაგრძა, მღიუ-
რის კეტი აეჭ. მღიური კლდეებსა
და ქვებზეც ჩრდილოეთის გაჩენა-
ბელია.

შეიძლება გადახტობილი კუნძის
საშალებითაც გააჩინოთ: თუ და-
კვირვებით დათვალიერებთ, ადვა-



ნახ. 7.

ლალ დაინახვთ წრებზე, რომ ერთ
მხარეს წრები უფრო მიტკებილია
ერთმანეთზე, საზოგადოდ ეს ნაწილი



ნახ. 8.

მიეცულია უფრო ციფი მხარისაკენ,
საღარაც ქარი ქრის. ზამთრობით
შეიძლება დაახლოებით გაიგოთ თევ-
ლის ზედაპირის საშუალებით, უფრო
გორაკებიან დაგილებში. ცნობილია,
რო საშეხეობისაკენ თოვლი უფრო
მაღარია, ერთხელ ჩრთობით (ნახ. 8).

რჩეთ არიენტირების შესახებ
როდესაც მიმღრულებას აიჩინეთ,
კომპასით გაივთ, რა მარტი. თუ
კომპასი არ გაქვთ, მაშინ დანიშნეთ
თქენები გზის მიმართულება მზის ან
პოლარული კარსკელების საშუალე-
ბით. თუ ესეც არ შეიძლება, მაგა-
ლითაც, ღრუბლიან ცდეში,—შენიშ-
ნეთ თქენი მიმრაბის მიმართულე-
ბით საიდნ ქრის ქარი, დაუკარით
და დახსნეთ ცეცხლა სარჩენტრილი
საგან, რაც შევცხლეთ გზაში.

თუ მაინც დაგეარეთ გზა, უმ-
თავრებად უნდა გასხვედოთ, რომ
დაშეიძლება უნდა მოიფეროთ, თუ
საიდნ უნდა წახვილოთ. თუ რუკა გაქვთ,
არ დაგავიწყდოთ შეი აღილების
და ნიშების მონახვა.

